tsubomi series
魚の見る夢
#2
小川麻衣子
MAIKO OGAWA

MAIKO OGAWA

illustration MIYAMURA

ISBN978-4-8322-4395-8

C9979 ¥933E

雑誌 52209-04

定価：本体933円+税

「でも…あのことがあったから、
今は新しい関係に進めた気がする。」

大雪の窓はさながら水底。
互いの愛を酸素マスクに、深海でもがく私たち。
受験の迫る3年生の冬、個じて甘えて
初めて感じた心地よさに、
巴は裏切られてしまう。
「お姉ちゃん」と「妹」か、それ以上の関係か。
小川麻衣子の描く新境地インモラルストーリー完結巻。
描き下ろしでつづられるクライマックスで胸いっぱいの呼吸を。

MAIKO OGAWA

SAKANA NO MIRU YUME #2

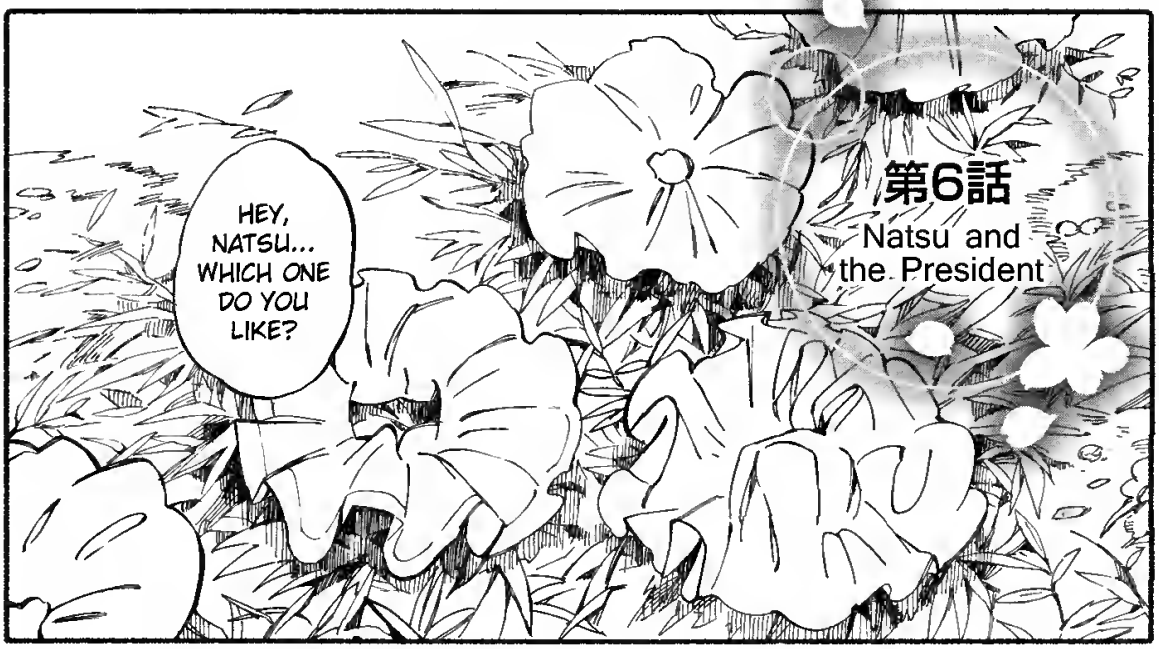
HOUBUNSHA

SAKANA NO
MI-RU YUME
魚の見る夢 2
小川麻衣子
MAIKO OGAWA
taubaru series

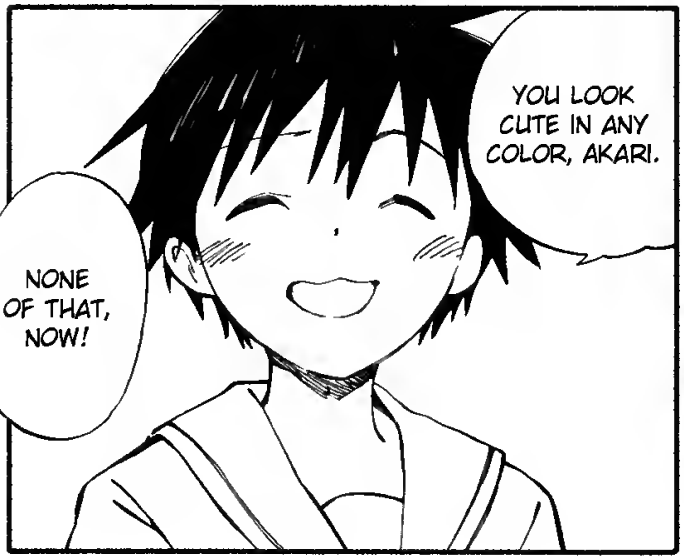
SAKANA-NO
MI-RU YUME

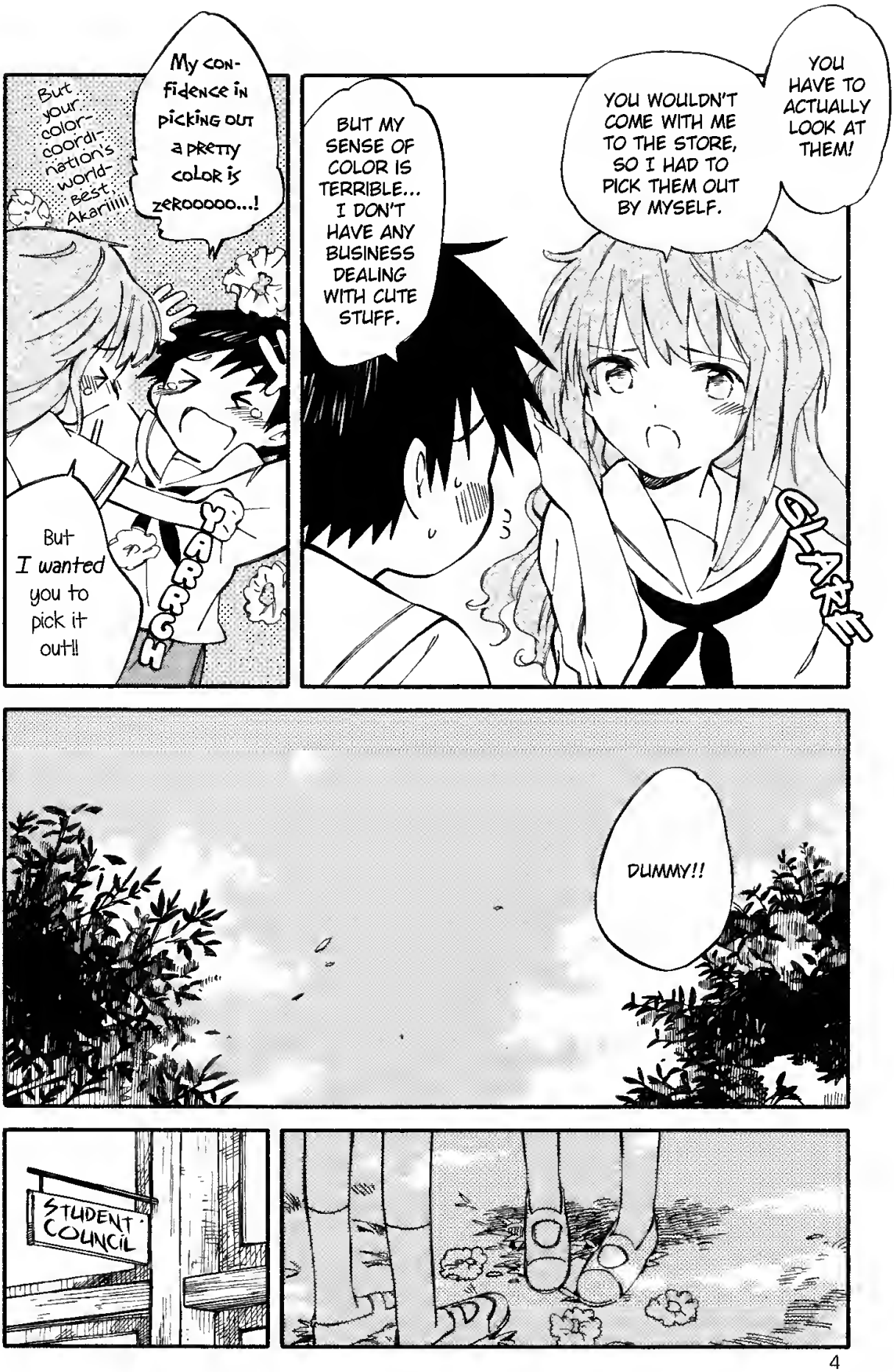
CONTENTS

第6話　会長とナツ　003
インターバル　[illegible]　037
第7話　[illegible]　041
第8話　彼女たちの秘話　037
第9話　彼女の美しい庭　089
第10話　駆ける晩冬　103
第11話　芳花（ほうか）の先へ　143
エピローグ　ある夜の日　169


HEY, NATSU... WHICH ONE DO YOU LIKE?
第6話
Natsu and the President

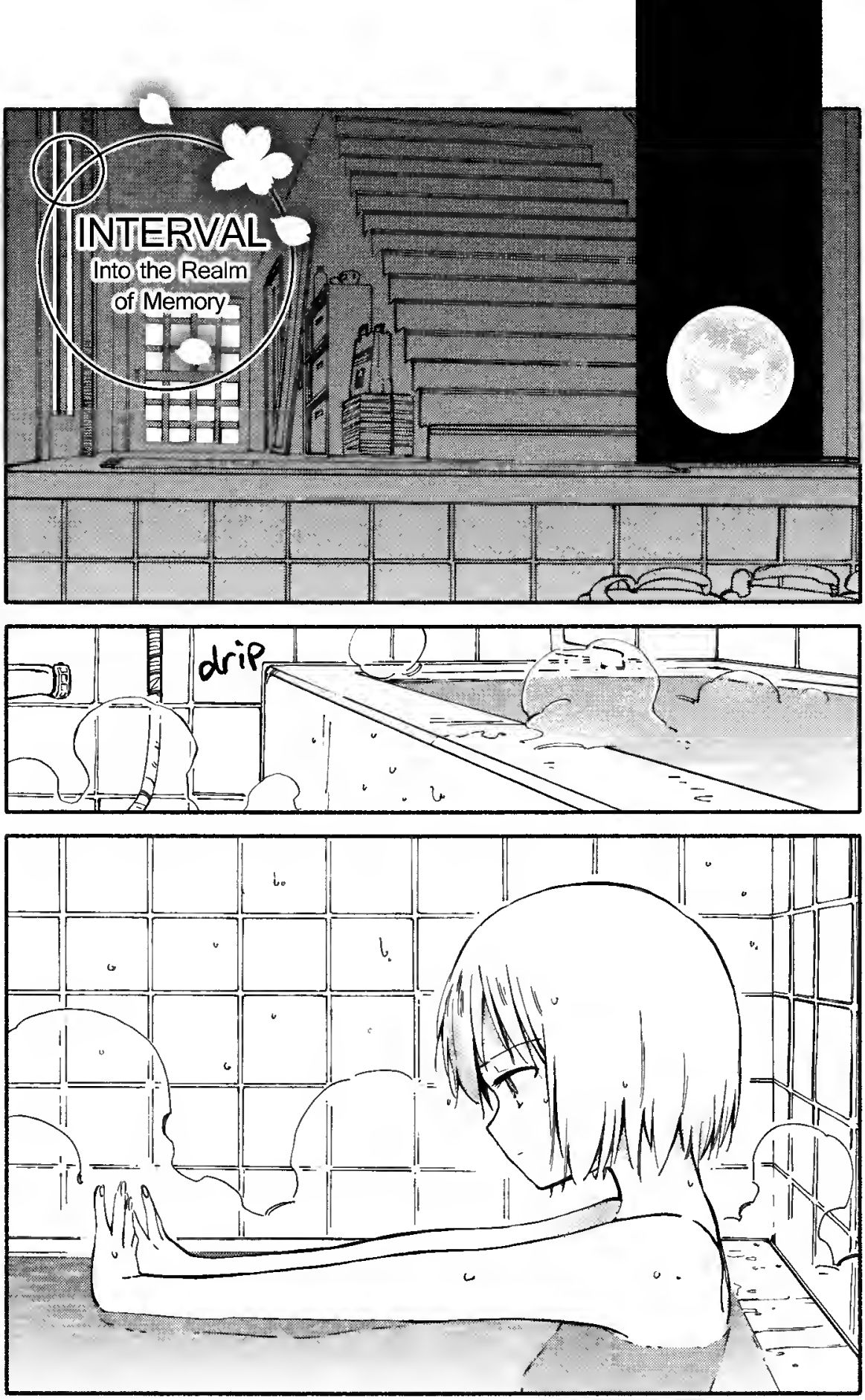
I TRIED BUYING A BUNCH OF DIFFERENT KINDS, BUT...
WHICH DO YOU THINK WOULD BE BEST?

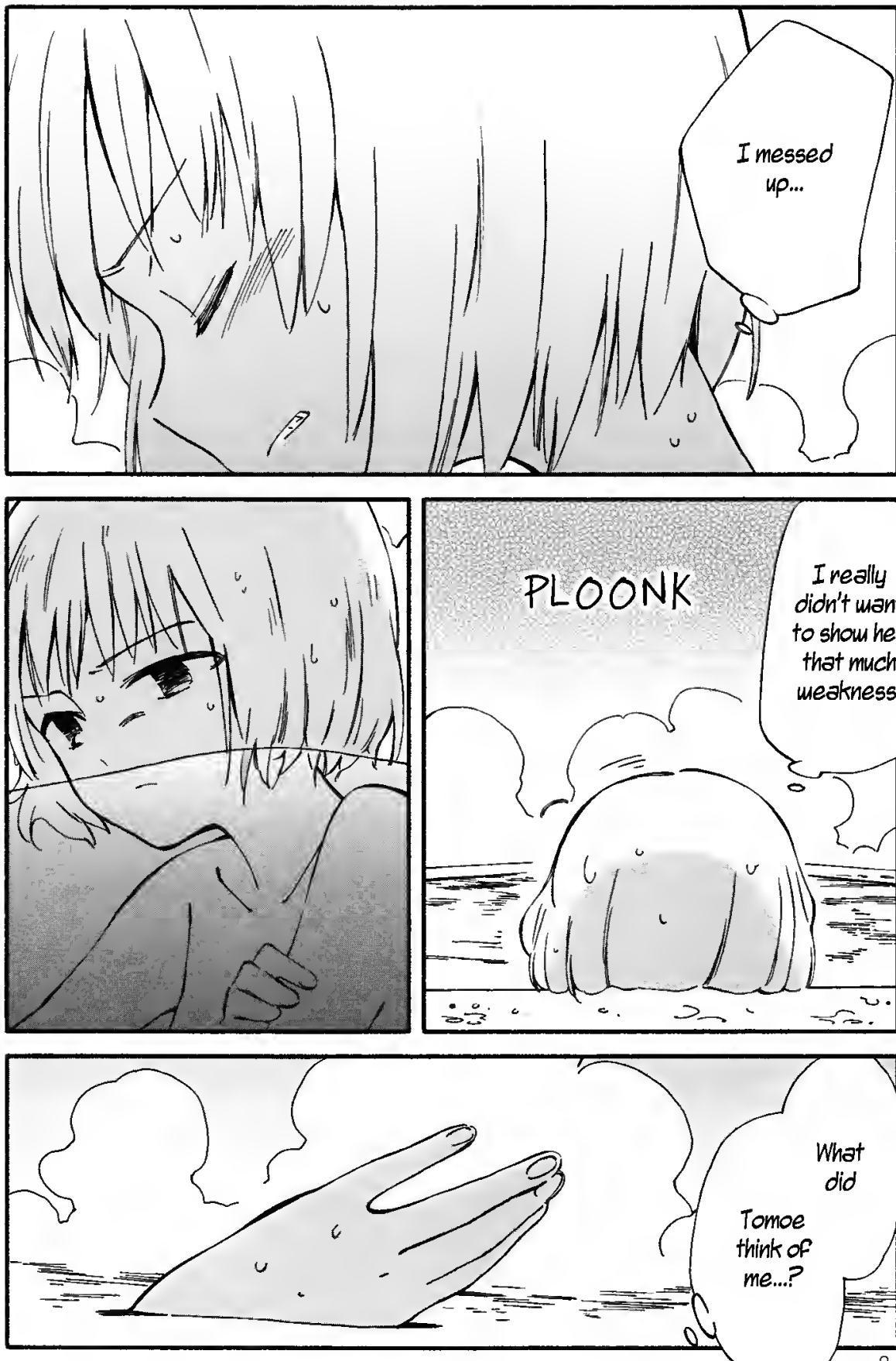

YOU LOOK CUTE IN ANY COLOR, AKARI.
NONE OF THAT, NOW!

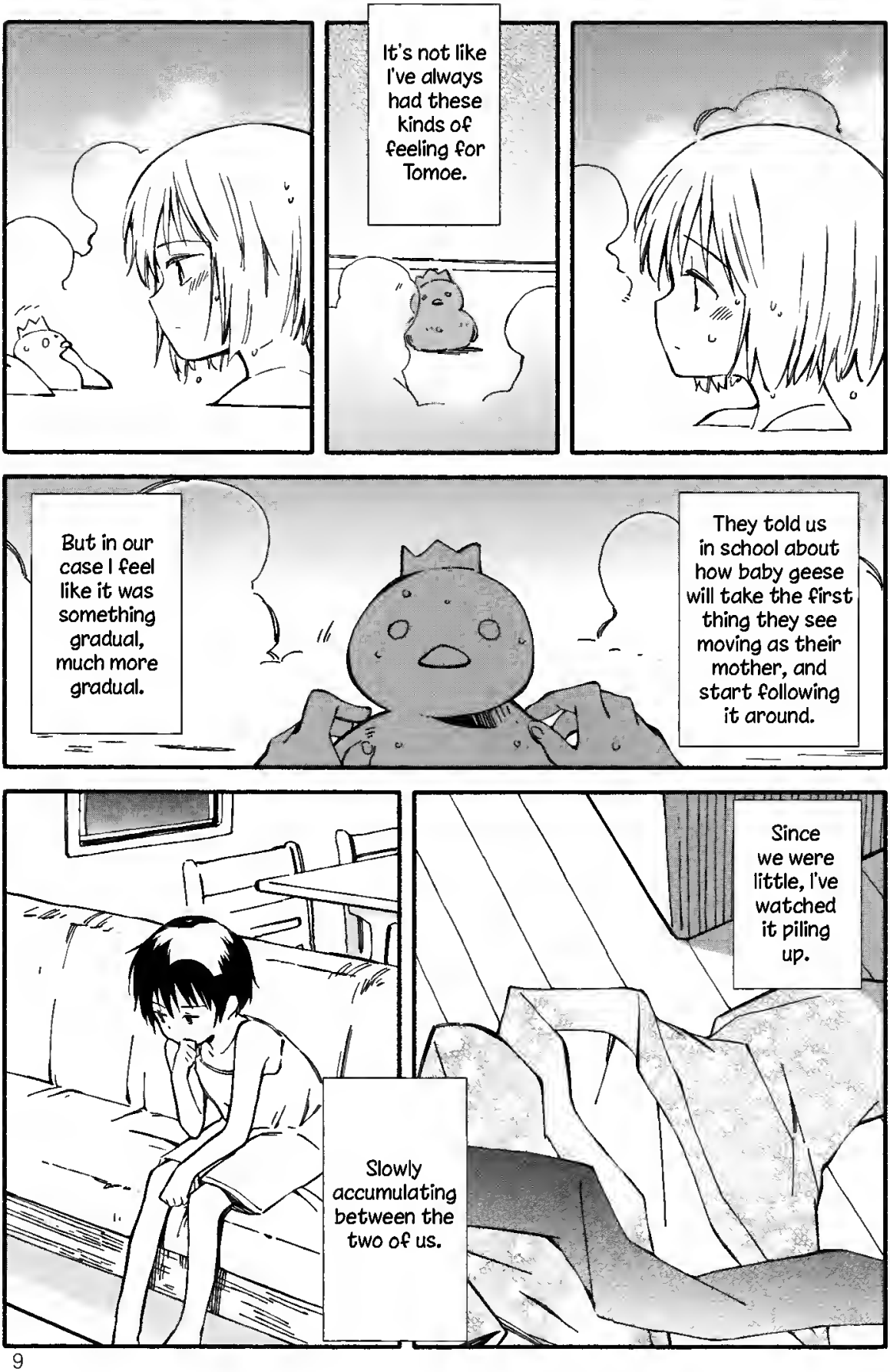

But your color-coordination's world-best Akari!!!!
My confidence in picking out a pretty color is zeroooooo...!
But I wanted you to pick it out!!
HORRR
BUT MY SENSE OF COLOR IS TERRIBLE... I DON'T HAVE ANY BUSINESS DEALING WITH CUTE STUFF.
YOU WOULDN'T COME WITH ME TO THE STORE, SO I HAD TO PICK THEM OUT BY MYSELF.
YOU HAVE TO ACTUALLY LOOK AT THEM!
GLARE
DUMMY!!
STUDENT COUNCIL

OH, IT'S NOTHING!
elew
UM... THERE SEEMS TO BE SOMETHING STUCK IN YOUR HAIR...
Please give these a look over
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SINCE WE'RE BOTH GIRLS, I REALLY HOPED WE COULD TALK MORE ABOUT THIS KIND OF THING...
Ah.
"I'm sorry."

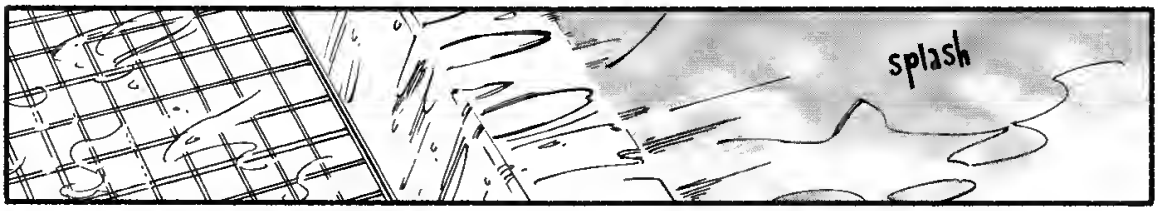
I was a little disappointed, but...
I GUESS SHE REALLY WAS FINE WITH ANY COLOR AT ALL...
?
was that this flower seemed to represent something like "trust."
Maybe the reason I felt inclined to forgive her this time
BUT NEXT TIME I'M DEFINITELY MAKING HER PICK IT OUT!
school
Heh, heh... or something!
And surely that feeling is much more precious... and harder to replace.


INTERVAL
Into the Realm
of Memory
drip

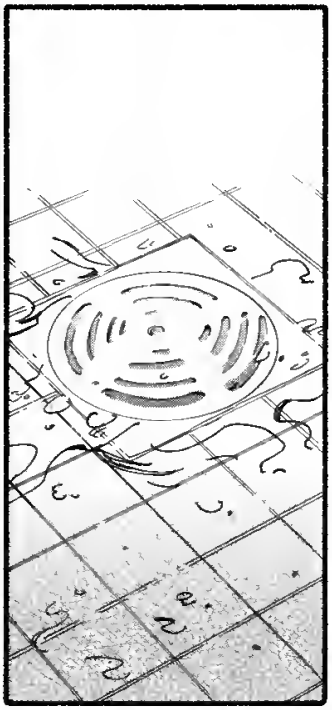

I messed up...
PLOONK
I really didn't want to show her that much weakness.
What did Tomoe think of me...?

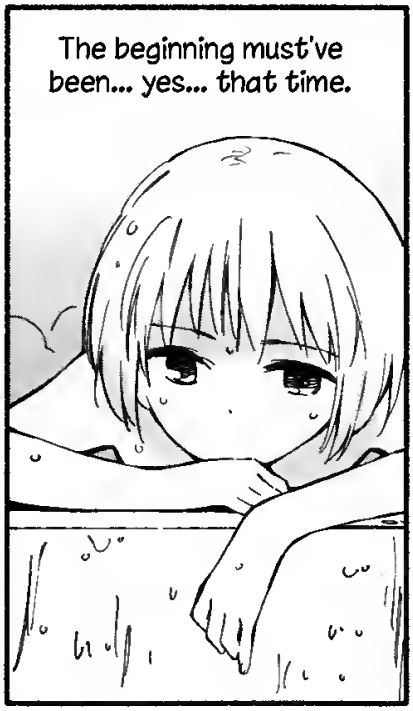

It's not like I've always had these kinds of feeling for Tomoe.
But in our case I feel like it was something gradual, much more gradual.
They told us in school about how baby geese will take the first thing they see moving as their mother, and start following it around.
Since we were little, I've watched it piling up.
Slowly accumulating between the two of us.

When did it start?


splash

...That day I saw Tomoe—



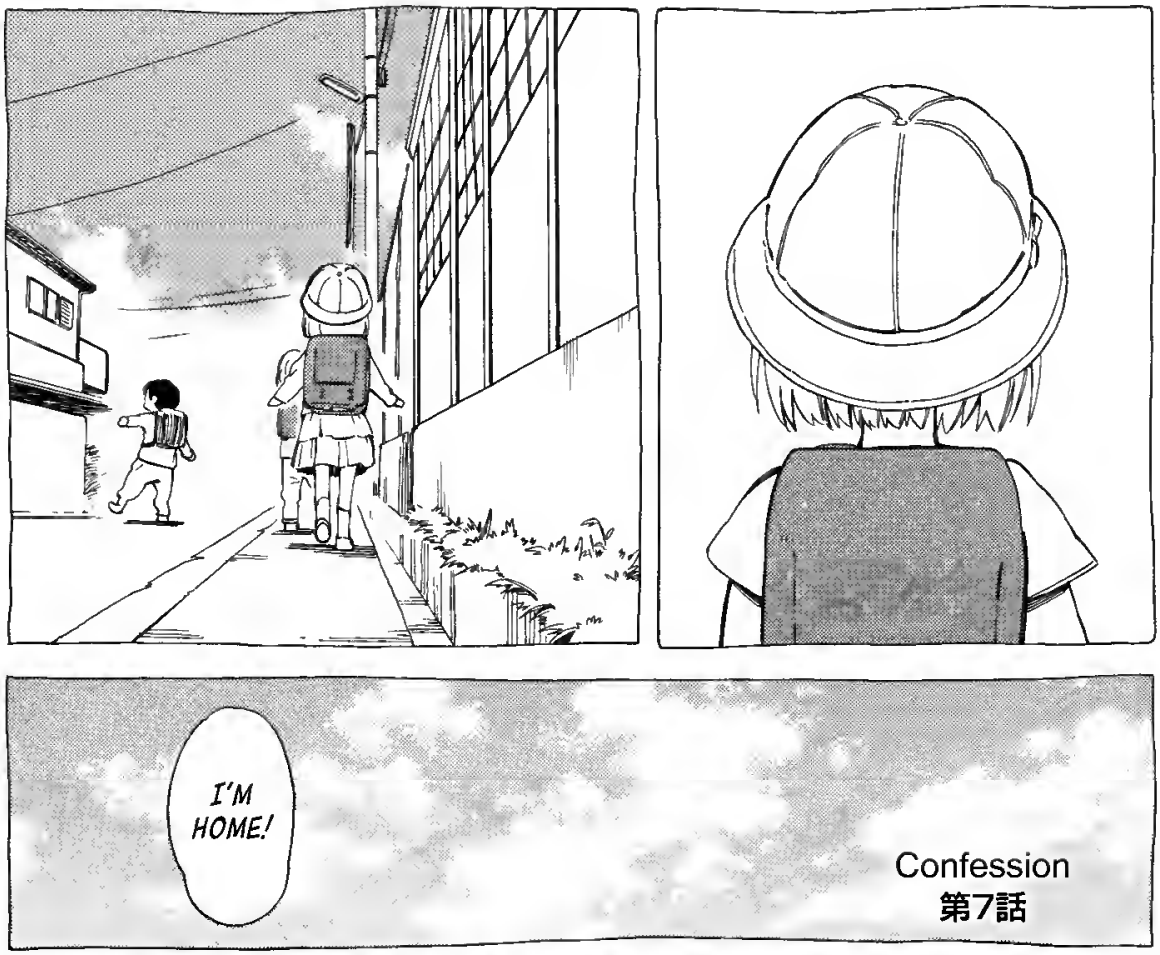

The beginning must've been... yes... that time.

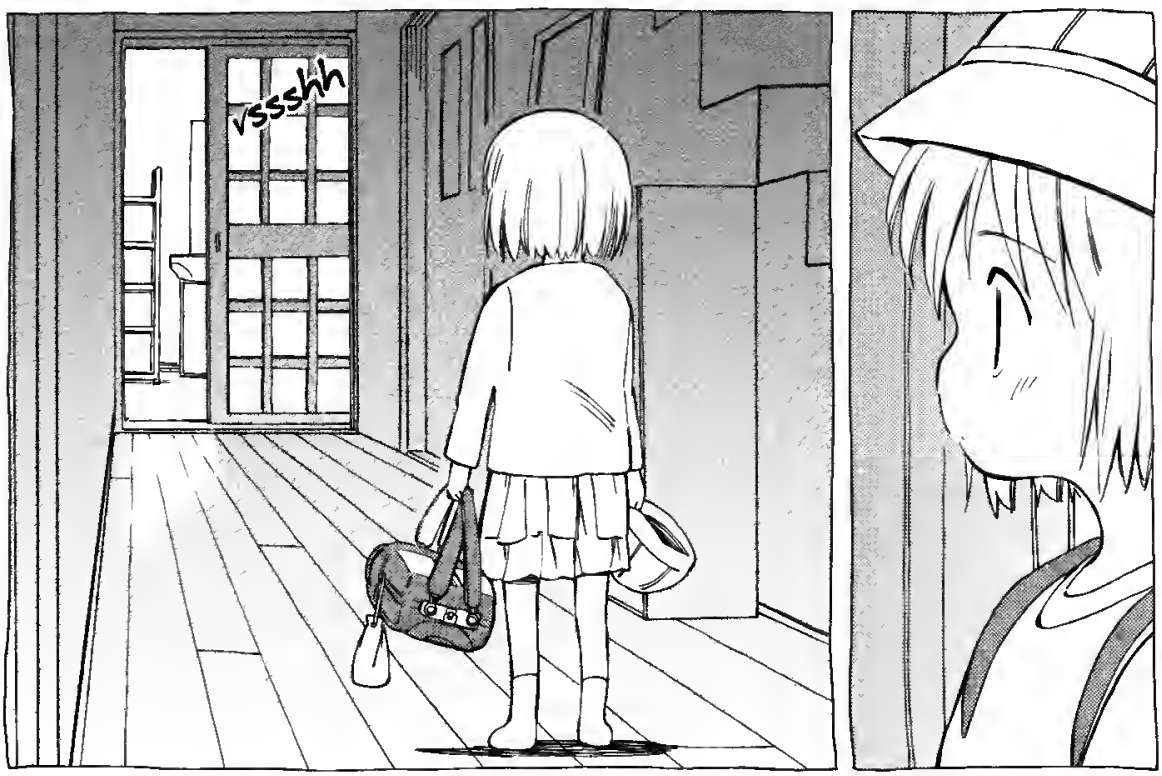
CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

TL: Gulf Standard

OGAWA MAIKO:
SAKANA NO MIRU YUME


I'M HOME!
Confession
第7話

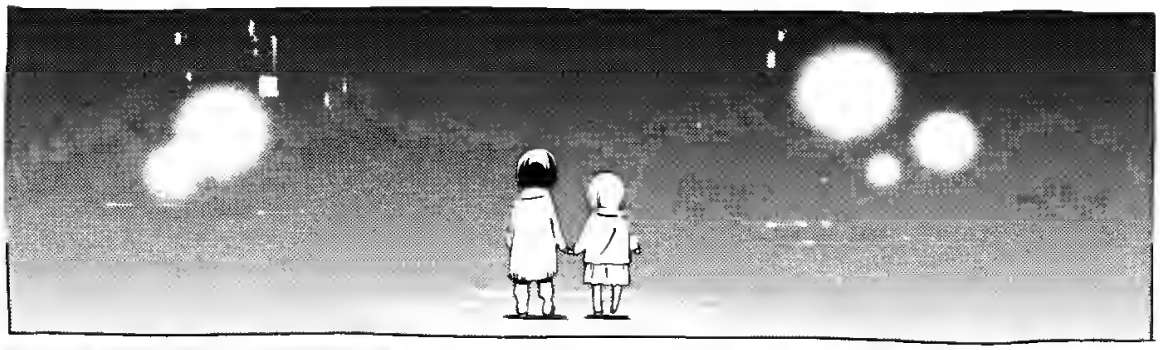

vssshh

MI-
EUGH...
ONEE-CHAN...?
HIC...
VOOSSSHH
HI-
VOOSSSHHH
MIKAGE...
I...
VSSSHHH

第7話
Confession

We don't have a mother in our family. She got sick and died when I was very little. They tell me I take after her, but I can't really remember her face.
You can't have what you can't have, so I won't have it bother me.

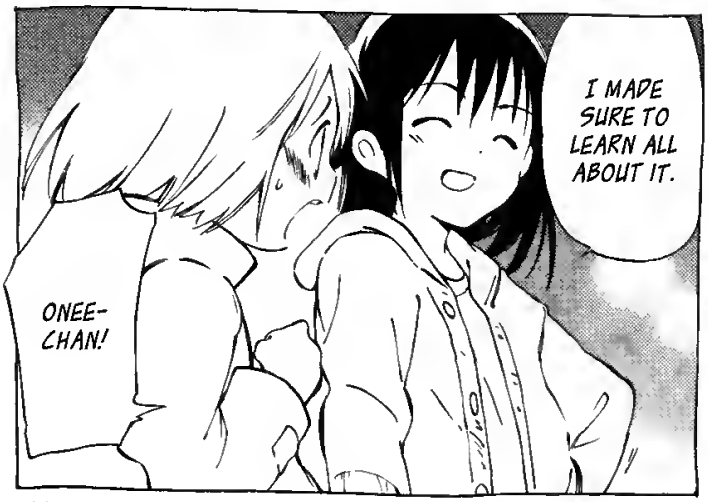
sliiiiide
MIKAGE!
OHH? YOU WERE WAITING OUT HERE THE WHOLE TIME? YOU COULD HAVE JUST COME IN.
YOU WERE WORRIED ABOUT YOUR ONEE-CHAN, HUH?
IT CAME A LITTLE SOONER FOR HER THAN OTHER KIDS, SO SHE GOT A LITTLE SCARE, BUT SHE'LL BE FINE.
YOUR SISTER'S TAKEN A STEP TOWARD BECOMING AN ADULT.



YES, I KNOW...

DID I MAKE YOU WORRY?

I'M NOT GOING TO MAKE YOU WORRY LIKE THAT AGAIN.

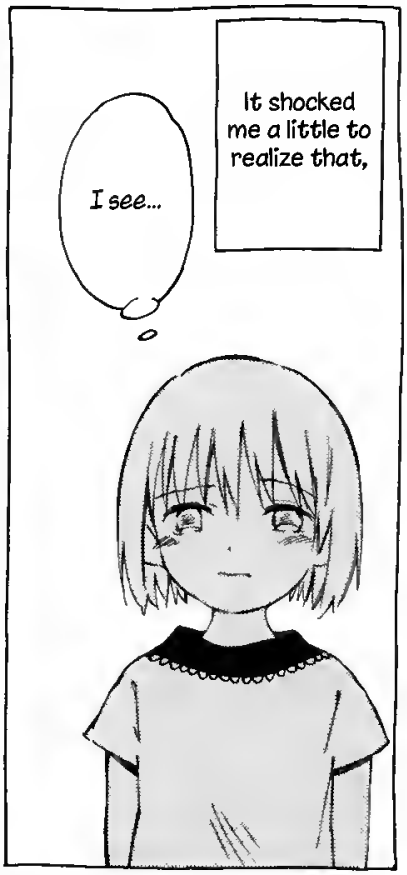

ONEE-CHAN!
I MADE SURE TO LEARN ALL ABOUT IT.

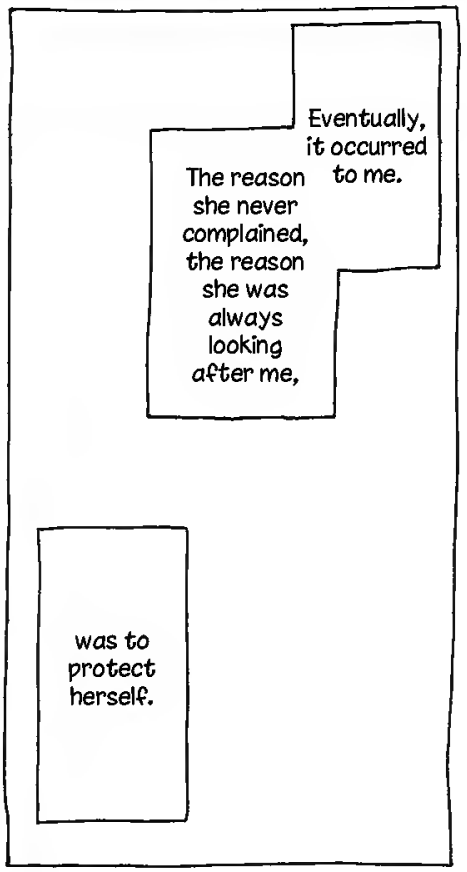
FROM NOW ON I'LL HAVE TO START BUYING THEM MYSELF.
THE DOCTOR LET ME TAKE THESE, BUT,

It was fine, though; she could have said it if she wanted to.
Tomoe never once said, "If only Mom were here."

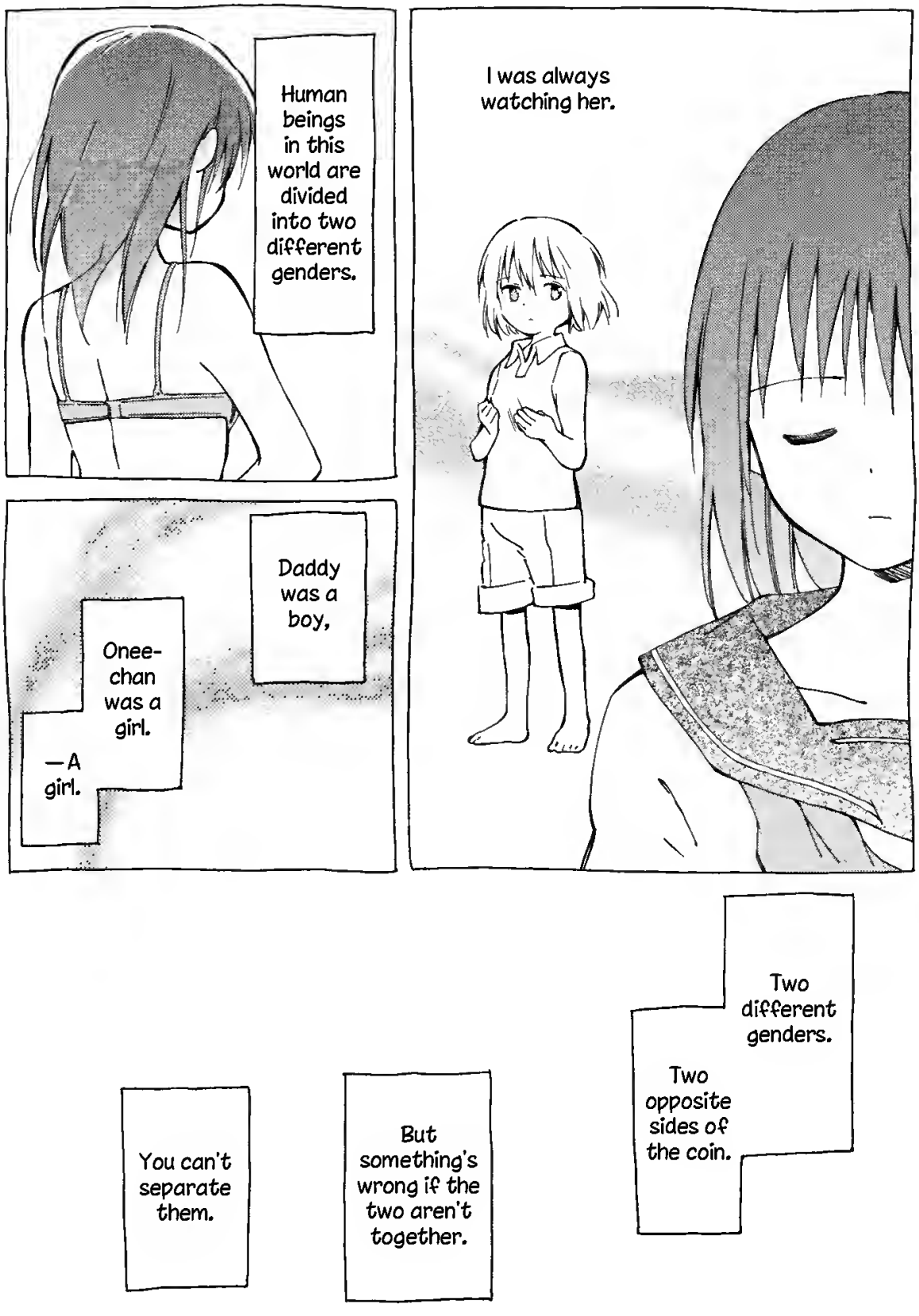
Was she trying to protect some-thing?

She doesn't know it herself, does she?
but I couldn't hate her for it.


I see...
It shocked me a little to realize that,


Eventually, it occurred to me.
The reason she never complained, the reason she was always looking after me,
was to protect herself.

My father got more and more wrapped up in his work, and stopped coming home.
There was just one person who was "family" to me.
In the hidden world inside that house,
we quietly
grew up.


Human beings in this world are divided into two different genders.
I was always watching her.
Daddy was a boy,
Onee-chan was a girl.
—A girl.
Two different genders.
Two opposite sides of the coin.
But something's wrong if the two aren't together.
You can't separate them.

Somehow, everyone in my family has always acted very lonely.
Oogh...
bubble
bubble
AH, ARE YOU OUT, MIKAGE?
slide
HEY.
LOOKS LIKE YOU'VE GOT SOMETHING NICE THERE.

?
YOU STAYED IN WAY TOO LONG! ...AND PUT ON SOME CLOTHES...!
LET ME HAVE A LITTLE...
THAT'S GOOD TO SEE.
YOU'VE STARTED ACTING SHY AROUND ME.
WHAT THE HECK DOES THAT MEAN?
I GUESS THE SEEDS I PLANTED FINALLY GREW INTO SOMETHING.
STRETCH

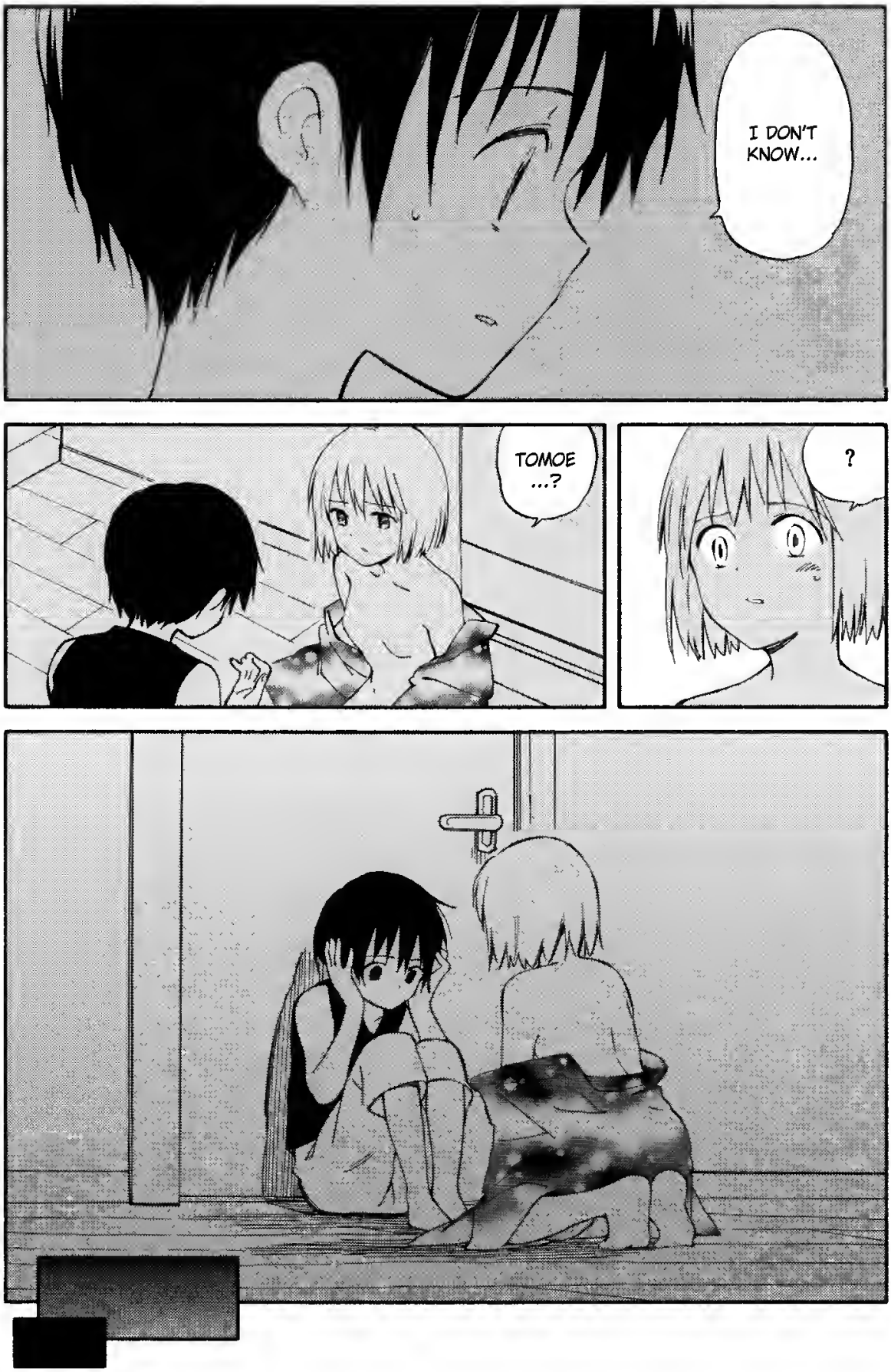
ARE YOU GOING TO BED NOW?
NO, BUT I AM GOING UP TO MY ROOM.
I'M COMING TOO!

MIKAGE,
Y'KNOW...

I DON'T THINK I NEED TO SAY THIS, BUT THAT IS NOT NORMAL!!
THE THING THAT COMES AFTER THIS... YOU REALLY WANT TO DO THAT WITH ME?
I'M SAYING... YOU'RE SUPPOSED TO DO IT WITH SOME BOY YOU'RE IN LOVE WITH!
"NORMAL"? WHAT IS "NORMAL"?
EVEN THOUGH YOU'LL SHOW IT TO SOME-ONE YOU DON'T LOVE.
AS LONG AS IT WAS A PERSON I LOVED.
BUT I WOULDN'T MIND MELTING IT TOGETHER WITH SOMEONE ELSE'S...
I DON'T ESPECIALLY LIKE MY BODY,

WHY DO YOU TREAT YOUR OWN BODY LIKE THAT!?
SO EVEN WITH DAD, I DON'T MIND...
TRUE ENOUGH, I GUESS I JUST DON'T VALUE MY BODY THAT MUCH.
I WONDER WHY I DO.
I WONDER...

I DON'T HATE IT...
I GUESS... YOU HATE THIS KIND OF THING, HUH.
IF I WEREN'T YOUR LITTLE SISTER, WOULD YOU ACCEPT ME?
THEN, IF WE WEREN'T FAMILY...
THEN...


I DON'T KNOW...
TOMOE ...?
?

bzzz
bzzz
CRK
CRK
CRK
CRK
BZZZZZZT

YAHOO! HEY THERE!!
WELL, YOU'RE LOOKING PALE AS EVER! SLEEP DEPRIVATION DOING THAT?
YOU'RE IN HIGH SPIRITS, NATSUO...
BECAUSE UNLIKE YOU, I'M DONE WITH SCHOOL FOR GOOD! I JUST NEED TO WORRY ABOUT WORKING AT MY UNCLE'S PLACE.
I'm not giving you any.

GREW YOUR HAIR OUT A BIT, HUH.
THAT'S GOOD! I LIKED IT BETTER WHEN IT WAS LONGER.
IS YOUR SCARY LITTLE SISTER DOING OKAY?
YEAH...
ACTUALLY, I'VE BEEN MEANING TO ASK YOUR ADVICE FOR A WHILE ABOUT... SOMETHING CONCERNING HER.
OH? WELL, ASK AWAY, ANYTHING AT ALL! NOT THAT I'M SURE I'M THE BEST PERSON TO COUNSEL A TROUBLED COLLEGE APPLICANT.
MIKAGE... WELL, SHE TOLD ME THAT SHE LOVED ME...
Y- YES... WELL, I DID GET THAT SENSE FROM HER...
AND OF COURSE, I LOVE HER TOO.
BUT...

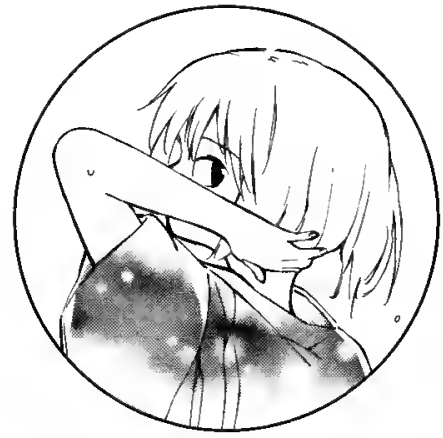
SINCE I STARTED AT THAT SCHOOL... SO, ABOUT FALL OF FRESHMAN YEAR.
SINCE WHEN?
AH, AKARI! YEP.
...YOU'RE GOING OUT WITH THAT OTHER GIRL, RIGHT, NATSUO?
Heh...
WHETHER YOU'RE SISTERS OR STRANGERS, THE SAME GENDER OR NOT... THAT'S ALL IRRELEVANT. ALL THAT REALLY MATTERS IS FEELINGS...!
HOW SO! DID YOU RESPOND TO YOUR LITTLE SISTER'S CONFESSION, ONEE-CHAN?
I see... So when she said she wanted to consult with me about something, it was this.
WH-
WHAT...
D...
THAT'S NOT TRUE...

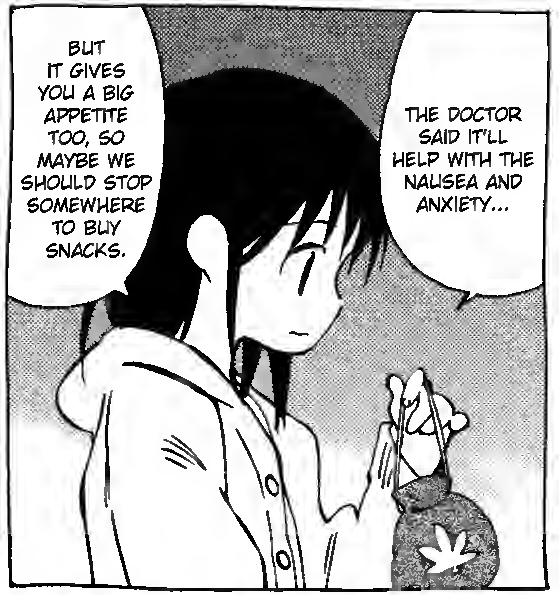
WHAT DOES IT MEAN? TO "LOVE" SOMEBODY...
HEY...
I JUST DON'T UNDER-STAND...

I'VE NEVER FALLEN IN LOVE WITH ANYBODY BEFORE...
IS IT REALLY SUCH A GREAT THING, TO LOVE SOMEONE?
WHEN ALL BECAUSE OF THAT... EVEN THOUGH I FEEL THE SAME, MIKAGE HAS TOTALLY CHANGED, AND STARTED DOING THINGS I CAN'T UNDERSTAND...
IS THE REASON I CAN'T UNDERSTAND MIKAGE, THAT I CAN'T UNDERSTAND THIS FEELING?
I'M SCARED...
I'M AFRAID THAT IF I EVER DO UNDERSTAND IT... THINGS CAN NEVER GO BACK TO THE WAY THEY WERE AGAIN.

SAKANA-NO
MI-RU YUME

魚の見る夢




BUT IT GIVES YOU A BIG APPETITE TOO, SO MAYBE WE SHOULD STOP SOMEWHERE TO BUY SNACKS.
THE DOCTOR SAID IT'LL HELP WITH THE NAUSEA AND ANXIETY...

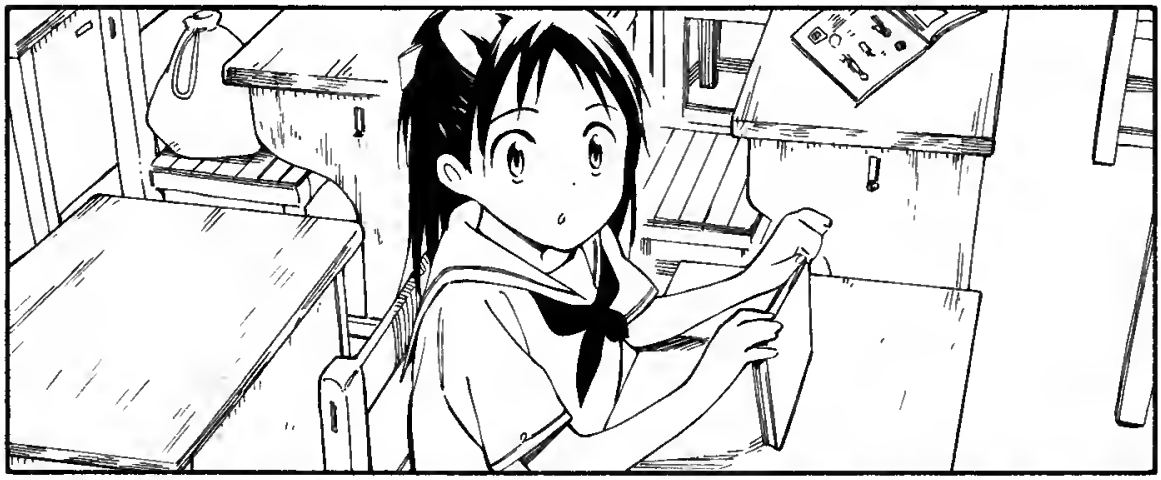
CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

TL: Gulf Standard

QC: PROCYON
Phyis

OGAWA MAIKO:
SAKANA NO MIRU YUME



I WAS THINKING I HADN'T SEEN MUCH OF YOU TWO OVER SUMMER BREAK!
THIS IS HOW IT WAS!
EH HE HE HE HE
H... HUH?
WHAT!?

SEEMS LIKE FUN.
MAN, THAT MUST HAVE BEEN NICE, GOING ON DATES LIKE THAT...
Y- You serious...!?
Here's a few photos from when we went to the beach
WE- WELL...
Hmm?
HOW'S IT GOING ON YOUR END, TAKA-CHAN?
HUH?
SO?
But why is it that those two float into my mind...?

第8話
The Girls' Secret Story

She's been like that the whole time since summer break ended...
MIIII-KAGE!
SEEM DOWN, HUH. WHAT'S WRONG?
MM...
sliiide
IT'S NOTHING...

Bzzz
Bzzz
CRKK
CRKK
I've never fallen in love with anyone before...

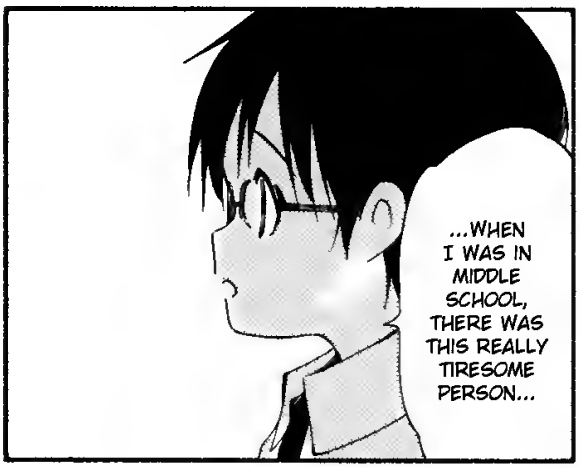
AND, DO YOU LIKE ME?
UM,
I WONDER... IF I DO...
I CERTAINLY LIKE THE WAY YOU CAN'T TELL A LIE, TOMOE.
But it's all right to lie sometimes.
BUT WHEN MIKAGE SAYS SHE "LIKES" ME... THAT'S A WHOLE DIFFERENT MEANING.
FOR THE MOST PART, YOU LIKE YOUR LITTLE SISTER, RIGHT?
Let's get your story sorted out
YEAH...
HERE, TRY THIS OUT. JUST FROM MEMORY, LIST ALL THE THINGS YOU "LIKE".
AREN'T YOU JUST OVER-THINKING IT, TOMOE?

LIST THEM?
IF YOU CAN DISCOVER, ONE BY ONE, THE THINGS THAT YOU LIKE,
YOU MIGHT COME TO UNDER-STAND THE DIFFERENT SORTS OF "LOVE" YOU HAVE INSIDE YOU.
THANK YOU, NATSUO...
OOH, WAS I A LITTLE USEFUL?
You're going to confront her about it, right?
I'll be pulling for you...

HERE WE GO THEN...
SHE... LOVES ME NOT?
SHE LOVES ME NOT.
SHE LOVES ME...
SHE...
MAY I SIT BESIDE YOU?
G- GO AHEAD.

bap
THEY'RE FULL OF PEP, HUH?

BECAUSE YOU'VE NEVER GOTTEN NEW LENSES, RIGHT? MIGHT BE TIME FOR A CHANGE.
OH YEAH. YOU MAY BE RIGHT.


...WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL, THERE WAS THIS REALLY TIRESOME PERSON...

LATELY I FEEL LIKE MY PRESCRIPTION'S OFF OR SOMETHING... I CAN'T SEE DISTANCES AT ALL.

NO, SHE CERTAINLY DOESN'T SEEM LIKE THE TYPE YOU'D LIKE.
YET, WHEN I WAS HAVING TROUBLE WITH MY VISION, AND WAS IN A REAL BIND SINCE I REFUSED TO RELY ON MY FATHER, SHE WAS THE ONE WHO HELPED ME OUT.
ALWAYS SKIPPING OUT ON CLASS, IRRESPONSIBLE, AIMLESS... I HATED HER.
WELL, SPECIFICALLY SPEAKING, WHAT SHE DID WAS LISTEN TO MY STORY AND THEN LOAN ME MONEY TO BUY GLASSES...
I SEE...
AND SHE HELPED ME OUT AGAIN...
WHEN I SAW HER THE OTHER DAY, SHE WAS LOOKING AS IRRESPONSIBLE AS EVER.

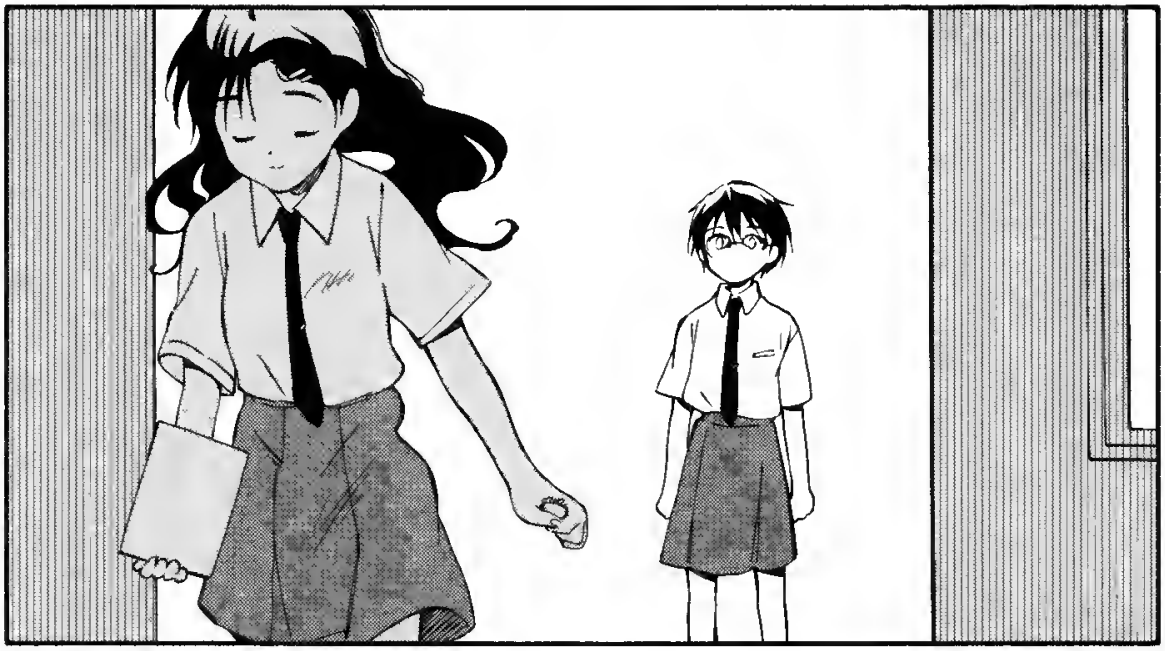
KUJOU, WHAT DO YOU—
MAYBE IT'D BE BETTER IF I TRIED BEING A LITTLE AIMLESS LIKE HER, AND PLAY AROUND A BIT MORE.
THINKING ABOUT IT, I DON'T DO MUCH ELSE BUT STUDY.
YAH!
YAH!
WHAP
HM?
N- NO, NEVER MIND!
AH...

Doesn't interfere in my affairs. She just patiently listens to anything I have to say.

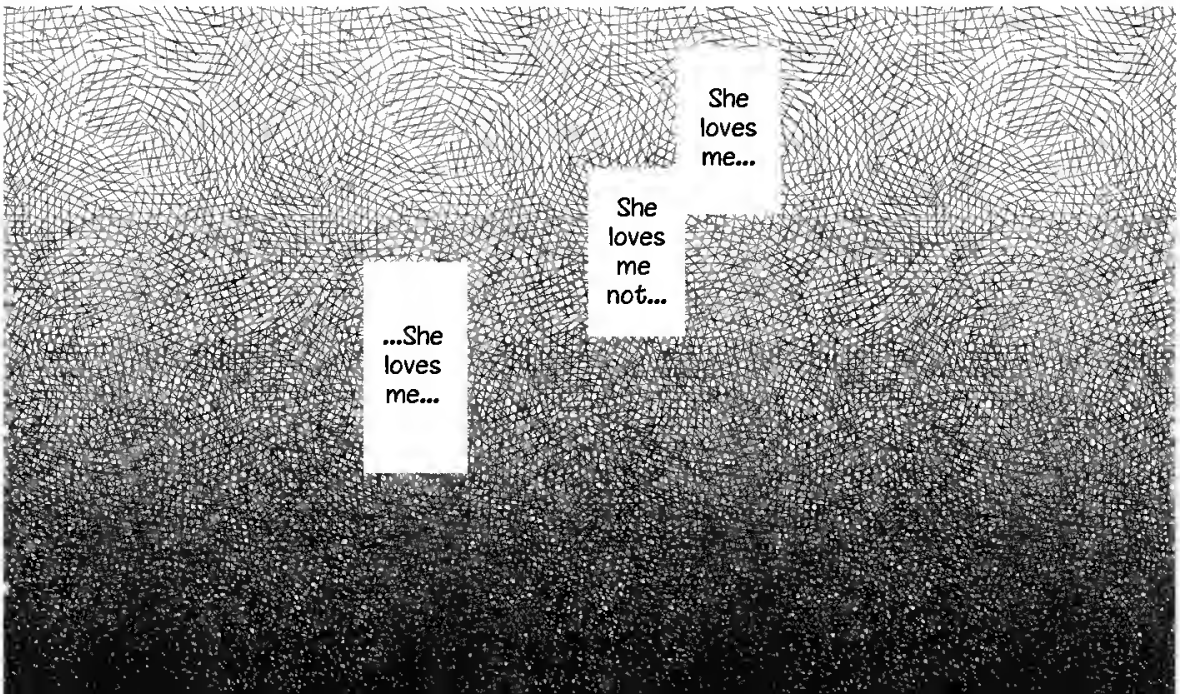
Because of that, I end up saying more than I should.

YOU SEE, I'VE BEEN INTENDING TO GO TO A COLLEGE IN-PREFECTURE, THAT I CAN COMMUTE TO FROM HOME, BUT...
HM?
TOMOE.

WHY DON'T WE TRY FOR THE SAME UNIVERSITY?
I WANT TO GO TO THE SAME COLLEGE AS YOU, TOMOE.
B- BUT KUJOU, THAT'D BE LIKE I WAS MAKING YOU COMPLY TO MY—
!
YOU DON'T HAVE TO ANSWER RIGHT AWAY.
THINK ABOUT IT, OK?



THUMP
THUMP


She loves me...
She loves me not...
...She loves me...

BZZ
BZZ
...TAKA-YANAGI.
LUNCH BREAK IS OVER. LET'S GET BACK TO THE CLASS-ROOM.
THERE YOU ARE, MIKAGE!
THUMP THUMP
YEAH...

TAKA-CHAN, YOU'RE A LITTLE BIT TOO MUCH OF A GOOD GIRL.
YOU SHOULD ACT A LITTLE MORE SELFISHLY SOMETIMES! GO FOR WHAT YOU WANT, STRAIGHT-OUT!
Y- You know, even if you tell me something like that...
HE... HEY.
Straight out...!
Here goes...
STARTLE
MIKAGE, IS THE THING YOU'RE TROUBLED ABOUT YOUR OLDER SISTER?
Suppose that much was obvious, though... That's the only thing Mikage ever worries about...
IF YOU DON'T MIND, WE CAN TALK ABOUT IT.
Hit the nail on the head!

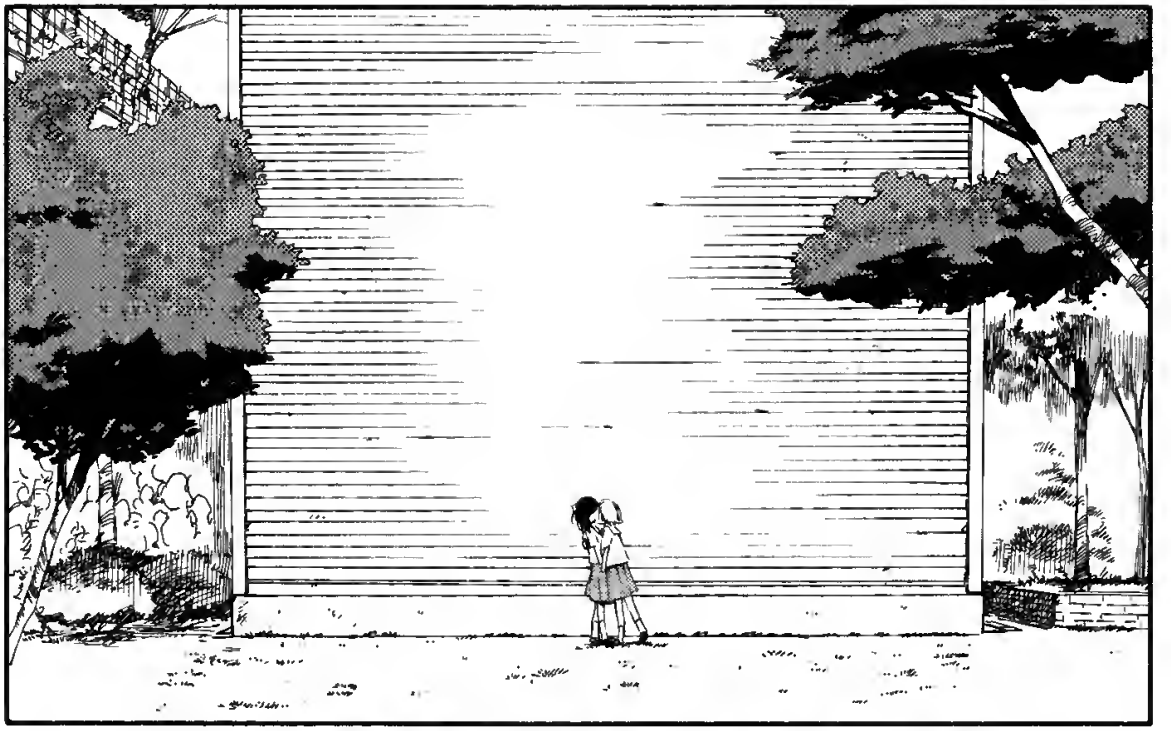
EH?
E- EVEN THOUGH I PUT IT ALL ON THE LINE...
I TOLD HER EVERYTHING, I SHOWED HER EVERY-THING...
WHAT THE HELL IS "I DON'T KNOW" SUPPOSED TO MEAN...
EH...
I JUST WANTED TO CHIP AT HER A LITTLE, I DIDN'T THINK SHE'D TOTALLY BREAK LIKE THAT...
?
WHAT AN IDIOT, REALLY... MORON...
IF YOU WOULDN'T HATE IT, THEN...
...WHY DON'T WE JUST DO IT...

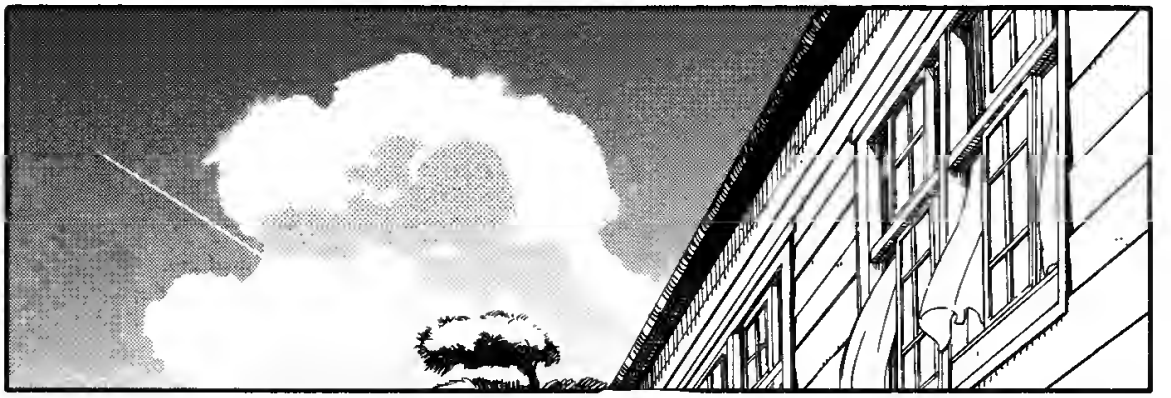
AHHH... NO, IT'S NO GOOD. SOMETHING LIKE THIS... CAN'T TELL PEOPLE ABOUT IT.
AWW, COME ON...
I- I DON'T REALLY GET WHAT YOU'RE SAYING, BUT YOU'RE TALKING ABOUT YOUR OLDER SISTER, RIGHT?
GASP...
I'LL LISTEN PROPERLY, I PROMISE!
NO...
YOU DON'T NEED TO KNOW ABOUT IT, TAKAYANAGI.

WAI—
No matter what I do...
Can't get between those two
I just

Bzzz
Bzzzz
Bzzzz
.....
!!
S- SORRY, MIKAGE!
Ohh, now I've done it!
FORGET ABOUT THAT!
F...

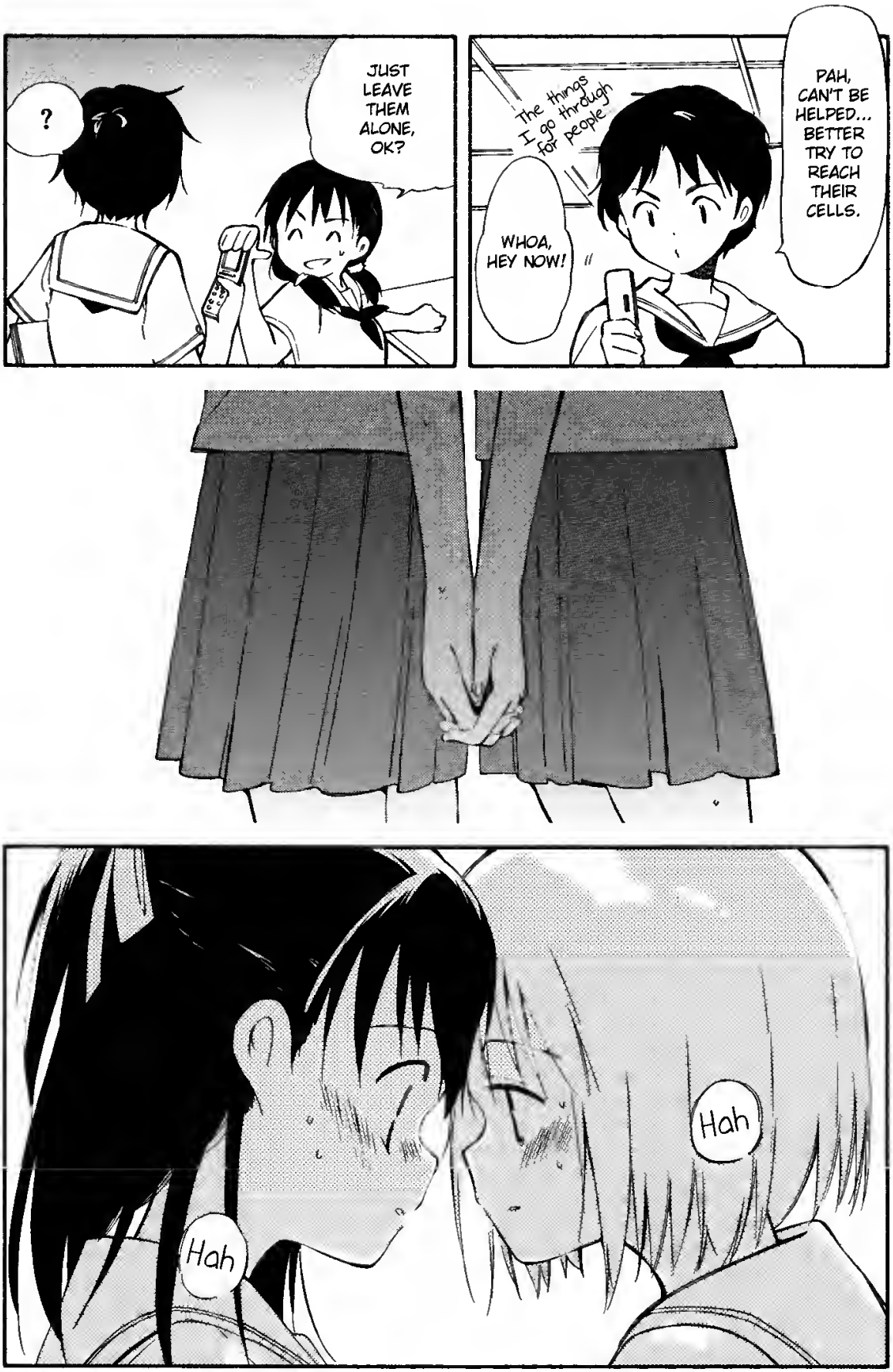
IF YOU WANT TO DO THESE KINDS OF THINGS,
YOU STARTLED ME A BIT, BUT...
EH...
...IT'S FINE.
I'M FINE WITH IT IF IT'S WITH YOU, TAKA-YANAGI.
THAT WAY, NOBODY WILL COME.
ALL THE BETTER.
B- BUT CLASS IS ABOUT TO START!

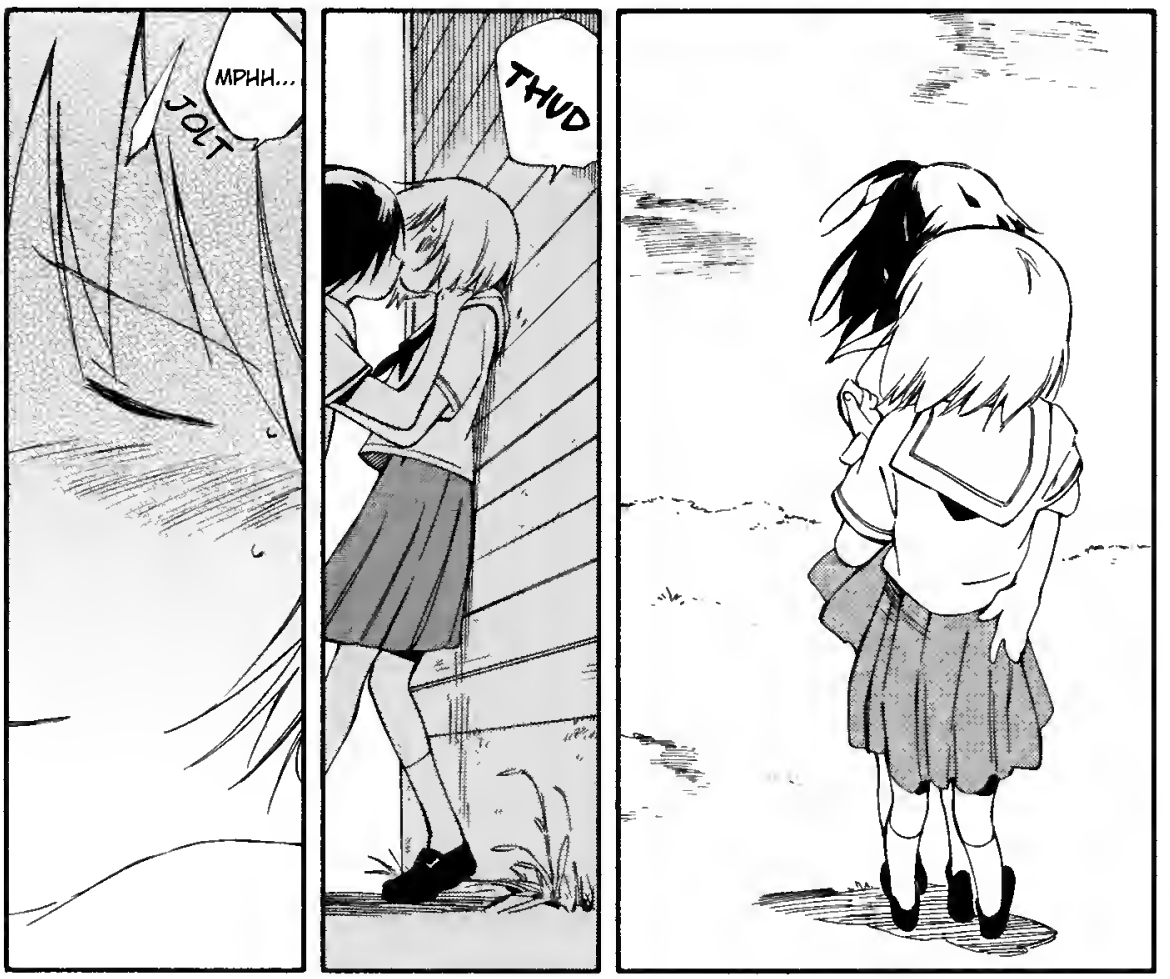




HEY, DO YOU KNOW WHERE THEY ARE?
DON'T KNOW A THING.

OH? WHERE ARE MIKAGE AND TAKA-YANAGI-CHAN?


?
JUST LEAVE THEM ALONE, OK?
The things I go through for people.
WHOA, HEY NOW!
PAH, CAN'T BE HELPED... BETTER TRY TO REACH THEIR CELLS.
Hah
Hah


MPHH...
JOLT
THUD

Mm
ph-
!?

...S-
SOMETHING'S NOT RIGHT...

Bzzz
Bzbzzz
TAKAYANAGI ...?

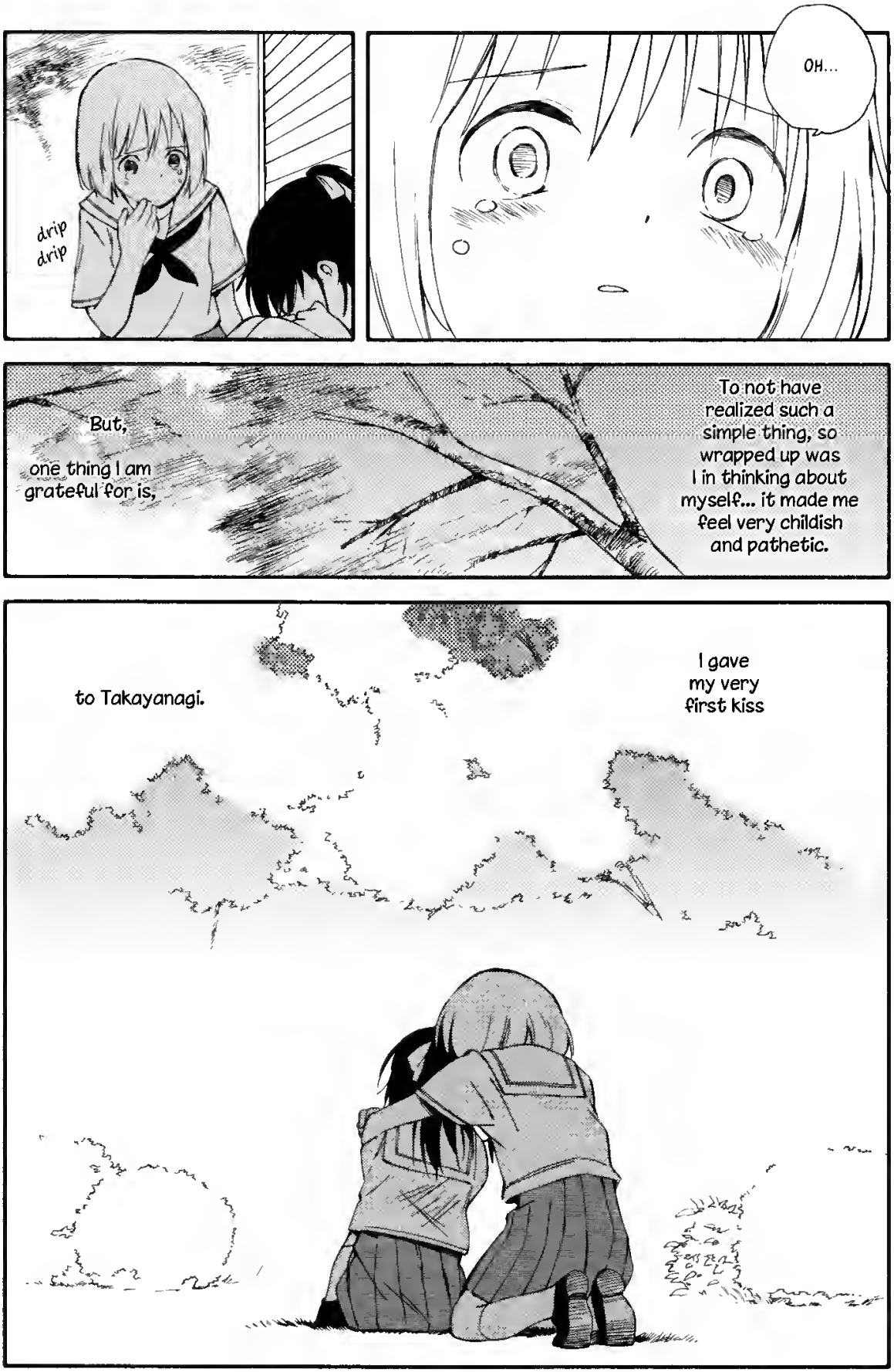
SORRY... I'M SO SORRY!
I DIDN'T WANT TO MAKE YOU CRY...
I DIDN'T MEAN...
.....
To make you sad...
Taka-yanagi...

I didn't mean to hurt you. That's not what I wanted at all.
No matter how much I may regret it, it's too late. I can't erase what I did to Takayanagi.

NEXT, SANADA.
OK!

I never realized it was such a heavy responsibility
to be loved by someone...

It's not like just anyone would have done...
You're precious to me, Takayanagi...
Exactly because she's so precious to me...
...Oh...


drip
drip
OH...
But,
one thing I am
grateful for is,
To not have
realized such a
simple thing, so
wrapped up was
I in thinking about
myself... it made me
feel very childish
and pathetic.
I gave
my very
first kiss
to Takayanagi.

CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

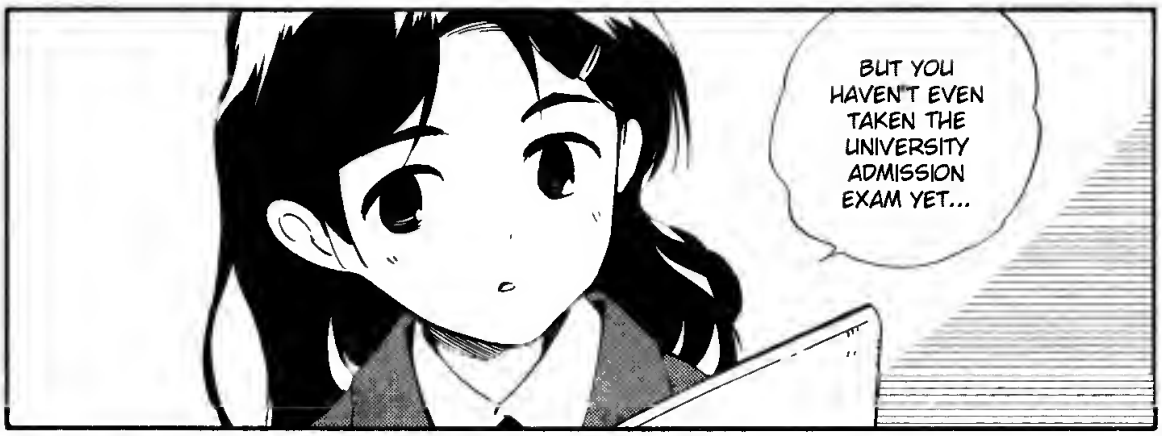
TL: Gulf Standard

QC: Procyon

Phyis

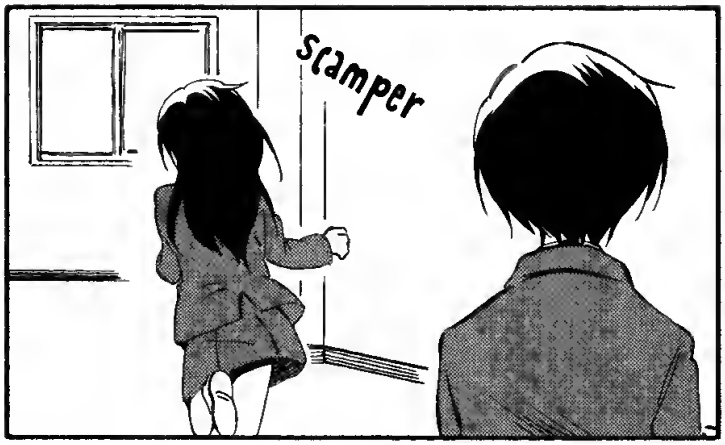
THERE YOU ARE, TOMOE!
AH,
KUJOU.
THIS IS...
LOOK, I'VE ALREADY FINISHED WRITING THIS.

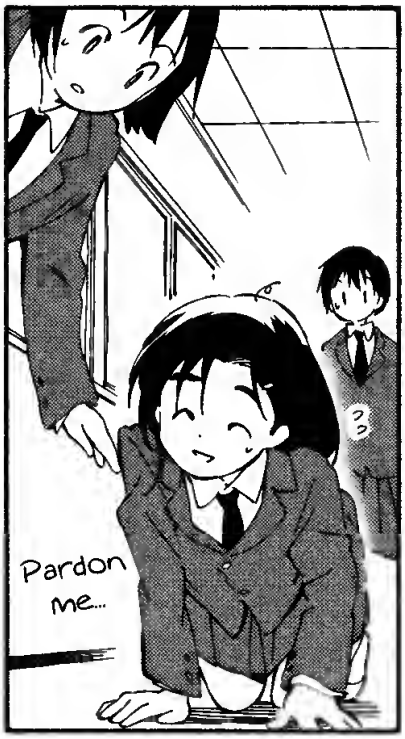
YEAH... I WAS GETTING PRETTY ANXIOUS AND IMPATIENT ABOUT THE APPLICATION, SO I JUST DID IT.

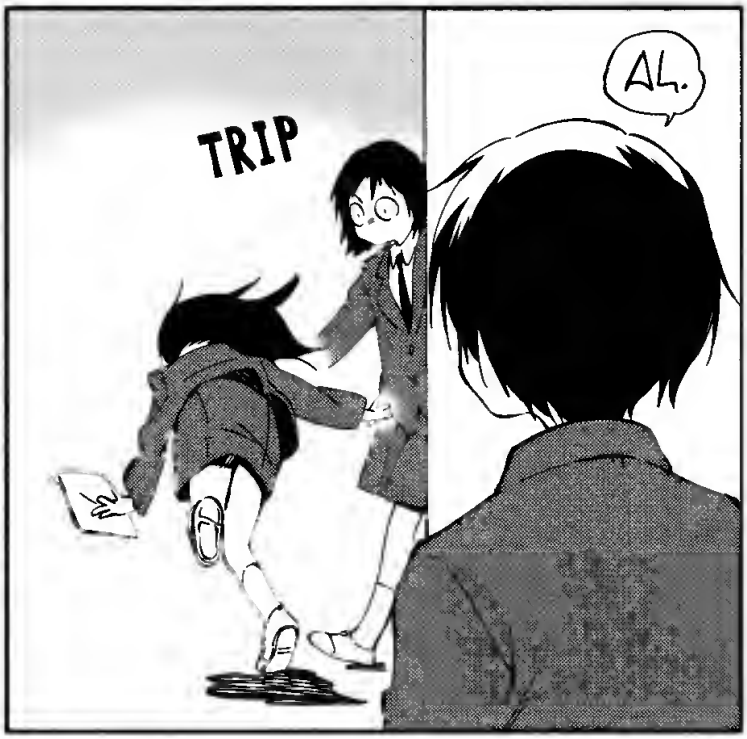

BUT YOU HAVEN'T EVEN TAKEN THE UNIVERSITY ADMISSION EXAM YET...

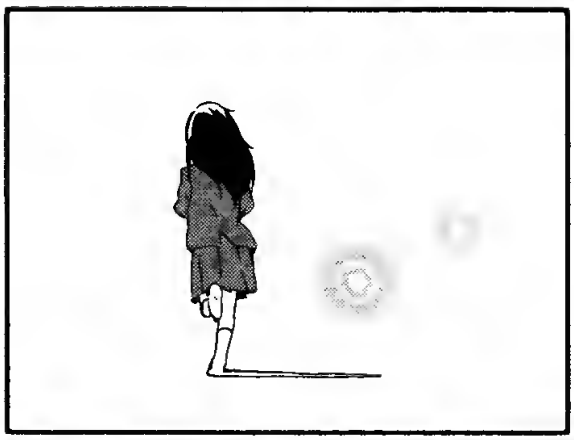
GOT IT! THEN, I'LL HURRY UP AND FINISH MINE TOO, AND WE CAN SEND THEM IN TOGETHER!

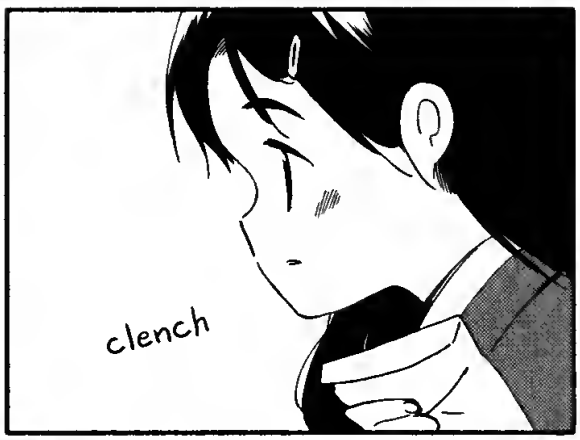
My...
IT'S FINE! I'M CONFIDENT! AND HAVING THIS FINISHED SOMEHOW REALLY BOOSTS MY MOTIVATION!


scamper


Pardon me...

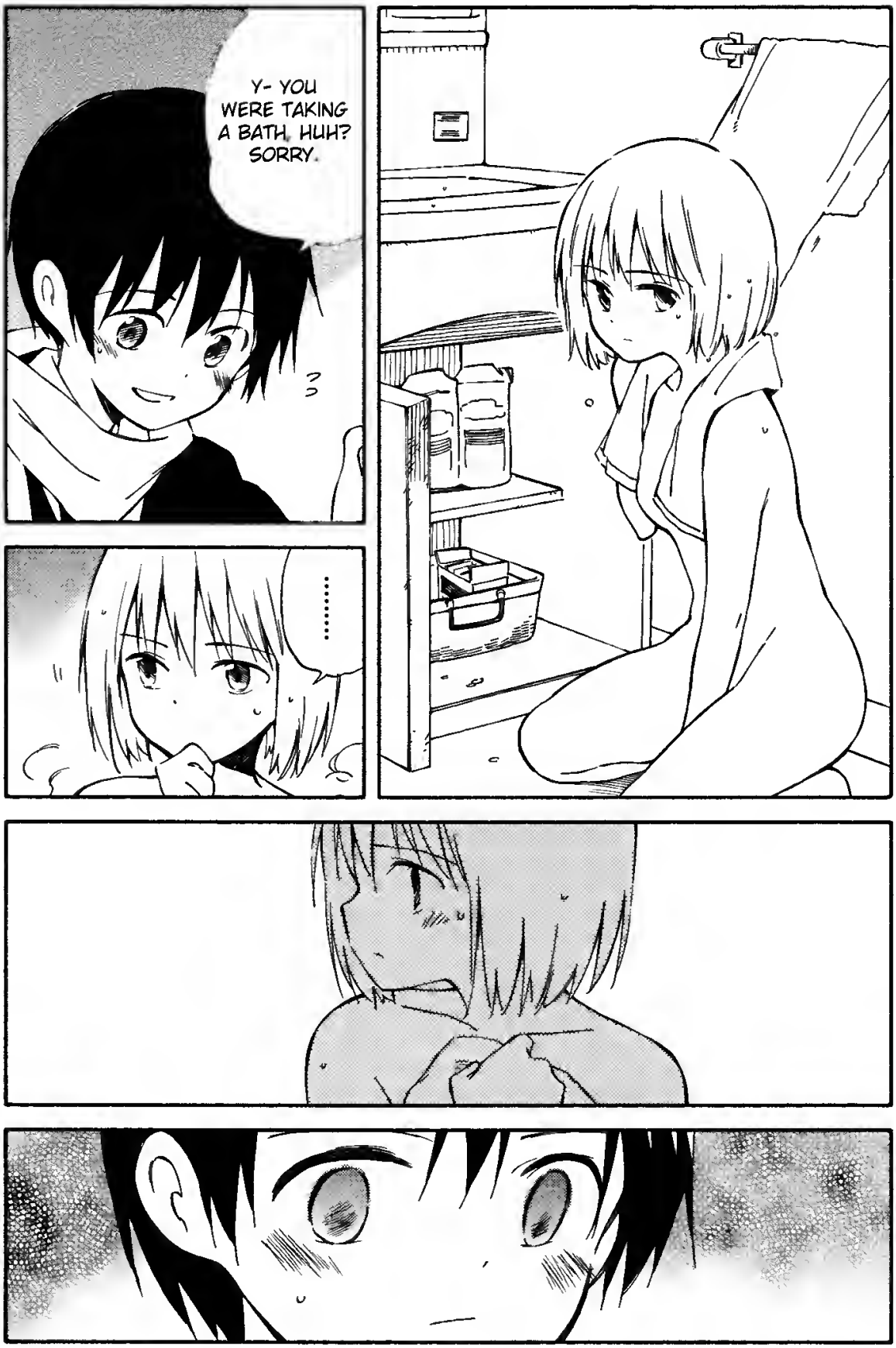

TRIP
AL.

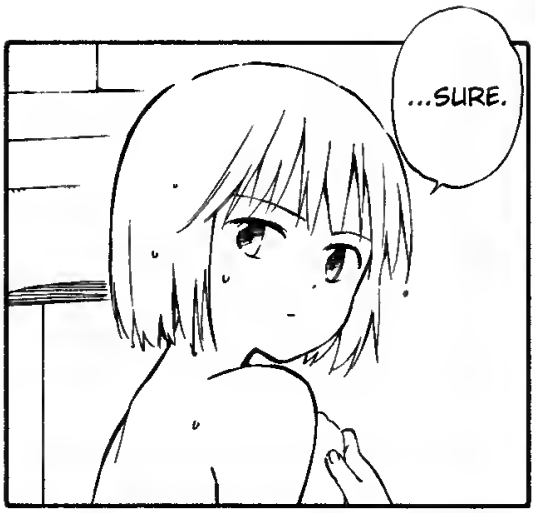



clench

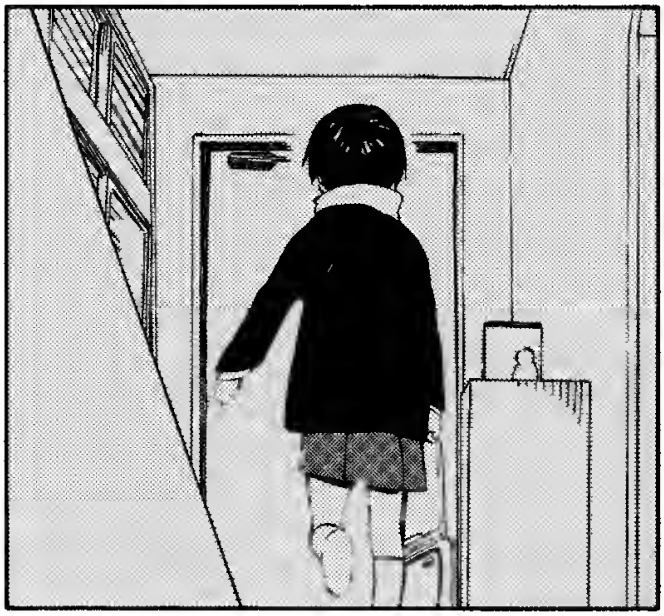
第9話
Her Beautiful
Garden

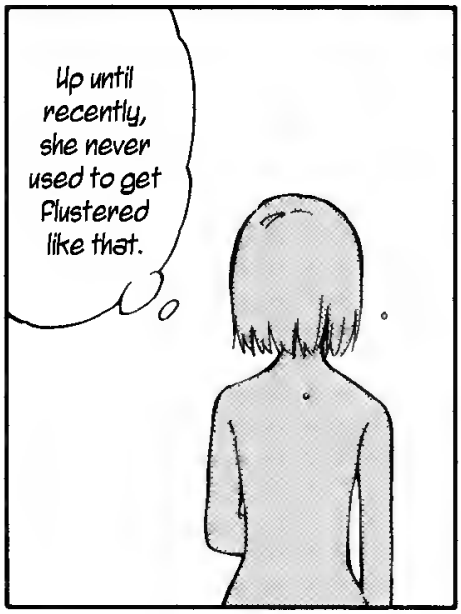
slide
YIKES, IT'S COLD IN HERE! IS MIKAGE NOT HOME...?
I'M HOME!
AGH!
AH...

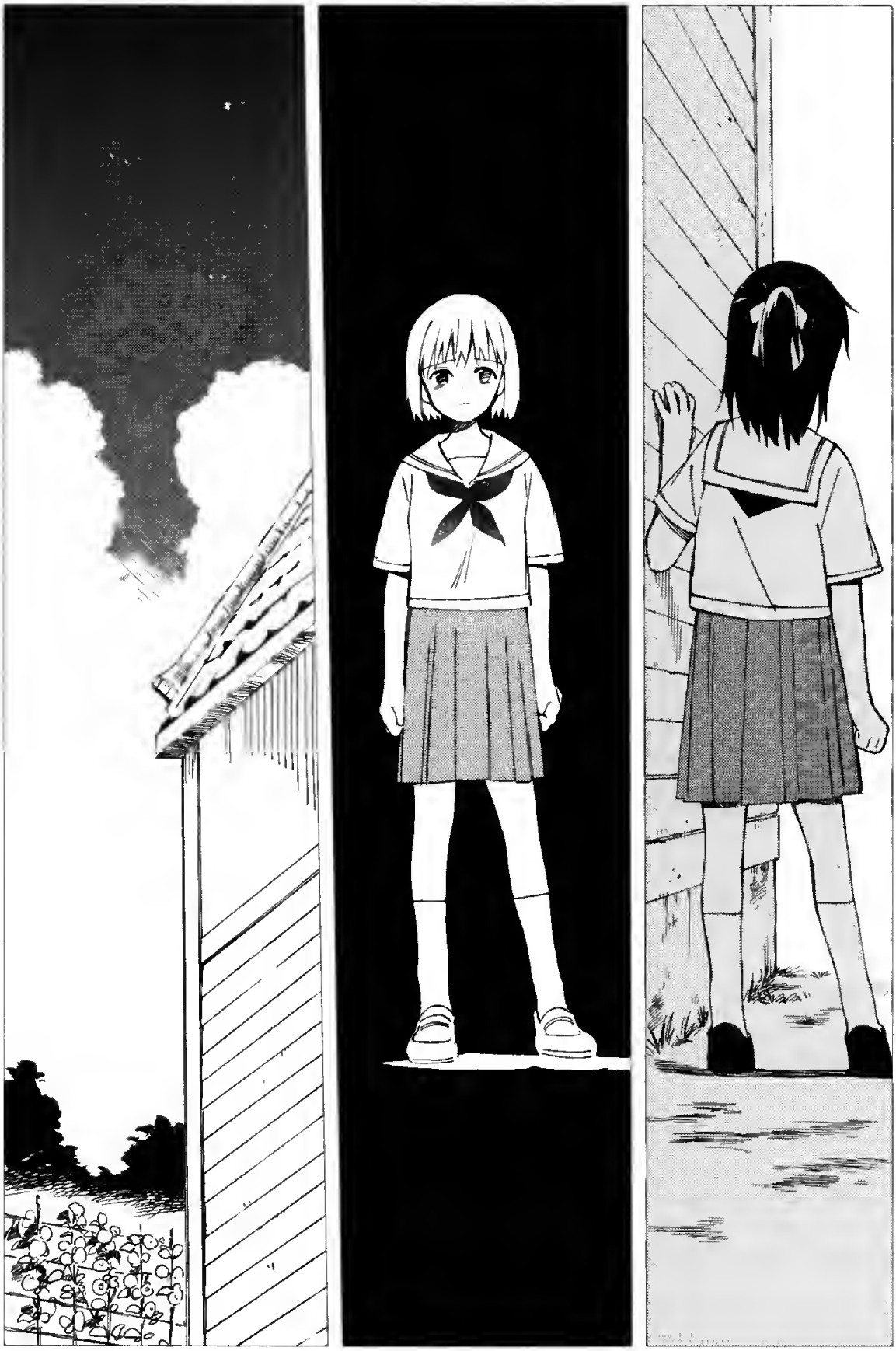

Y- YOU WERE TAKING A BATH, HUH? SORRY.
.....

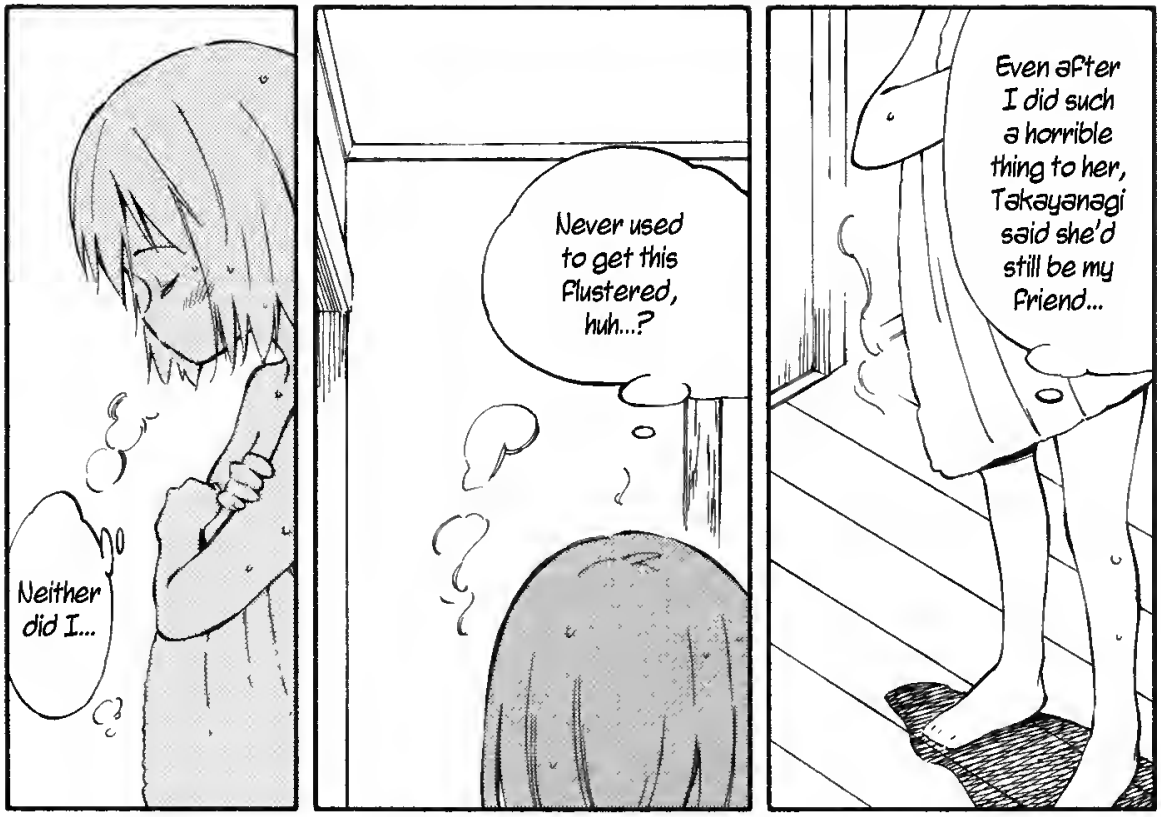

...SURE.

M-
MAYBE...
I'LL TAKE ONE MYSELF, A BIT LATER.




Up until recently, she never used to get flustered like that.




Even after I did such a horrible thing to her, Takayanagi said she'd still be my friend...
Never used to get this flustered, huh...?
Neither did I...

HEY, SORRY ABOUT THE WAIT.
LONG TIME NO SEE!

THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING THE TIME TO COME OUT.
3-7
OH, THIS IS MY FIRST TIME HEARING ANYTHING ABOUT HER COLLEGE PLANS.
OH YEAH, WHERE ARE YOU LOOKING TO GO?
EH!?
NOW, THEN, AS FOR TOMOE-SAN'S TARGET SCHOOLS...
I... SEE...
I WANT MY DAUGHTERS TO DECIDE THEIR FUTURES ON THEIR OWN, SO I'M LEAVING IT ALL TO THEM.
WHEREVER TOMOE WANTS TO GO, SHE CAN GET IN.

EVEN I'M GETTING A LITTLE EXCITED ABOUT IT.
IT'S LIKE WAITING FOR A JACK-IN-THE-BOX TO OPEN! YOU NEVER KNOW WHAT'S GOING TO COME OUT!
THIS IS SORT OF FUN IN ITS OWN WAY, YOU KNOW!
W...
WELL, FOR TOMOE-SAN, I'D SAY ANY SCHOOL IN THE PREFECTURE IS WELL WITHIN HER REACH...
.....
AH, WHEN YOU NEED A GUARDIAN'S SIGNATURE, GO AHEAD AND USE THE FAMILY SEAL AT THE HOUSE.
OOH?
YOU'RE TAKING THE TEST FOR OUJOU UNIVERSITY? YOU COULD COMMUTE THERE FROM HOME.
MAN, I'M KINDA LOOKING FORWARD TO IT!
I HOPE YOU PASS.

BUT YOU'RE NOT REALLY LOOKING FORWARD TO ANY-THING, ARE YOU?
THE TRUTH IS YOU JUST DON'T CARE, ONE WAY OR THE OTHER.
EVEN IF YOU'RE A LITTLE MORE INDEPENDENT THAN MOST, THANKS TO MY BEING GOOD-FOR-NOTHING.
THAT'S NOT TRUE AT ALL! YOU'RE MY VERY PRECIOUS DAUGHTER.
COME ON, I'LL DROP YOU OFF AT THE HOUSE.
HOW COLD SHE IS...

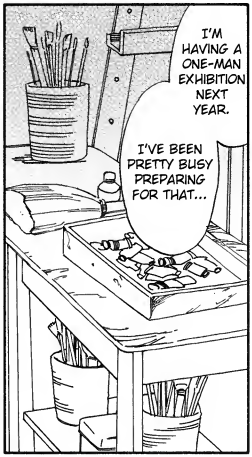
vrrrm
OH, YOU WERE HERE?

WEL-
COME
HOME.
SO, YOU
ACTUALLY
USED THE
KEY I GAVE
YOU? KINDA
MAKES ME
HAPPY...
IT'S
ALMOST
LIKE WE'RE
FAMILY.
YOU HAVEN'T
BEEN EATING
PROPERLY
LATELY,
HAVE YOU?
...YOU
REALLY
UNDERSTAND
WHAT'S GOOD
ABOUT MY
ART.
THE COLORS
YOU USE ARE
REALLY PRETTY...
I WONDER WHY
THE PAINTINGS
YOU DRAW WHEN
YOU LET EVERY-
THING ELSE GO IN
LIFE ARE ALWAYS
SO BEAUTIFUL?

WELL IT'S GOTTEN COLD, SO I DON'T LIKE TO GO OUT MUCH.
Too chilly!
...ARE YOU SERIOUS?

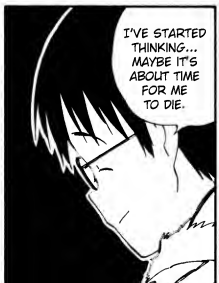
NO, NO, JUST KIDDING AROUND! THE TRUTH IS...

YOU DON'T DO LANDSCAPES ANYMORE? I USED TO LOVE YOUR LANDSCAPE PAINTINGS.


I'M HAVING A ONE-MAN EXHIBITION NEXT YEAR.
I'VE BEEN PRETTY BUSY PREPARING FOR THAT...

WHEN YOU SAID MY PAINTINGS NOW WERE BETTER... THAT WAS SARCASM, RIGHT?
.....

ON TOP OF THAT, YOU HAVE ALSO STOPPED COMING TO SEE ME...


I'VE STARTED THINKING... MAYBE IT'S ABOUT TIME FOR ME TO DIE.

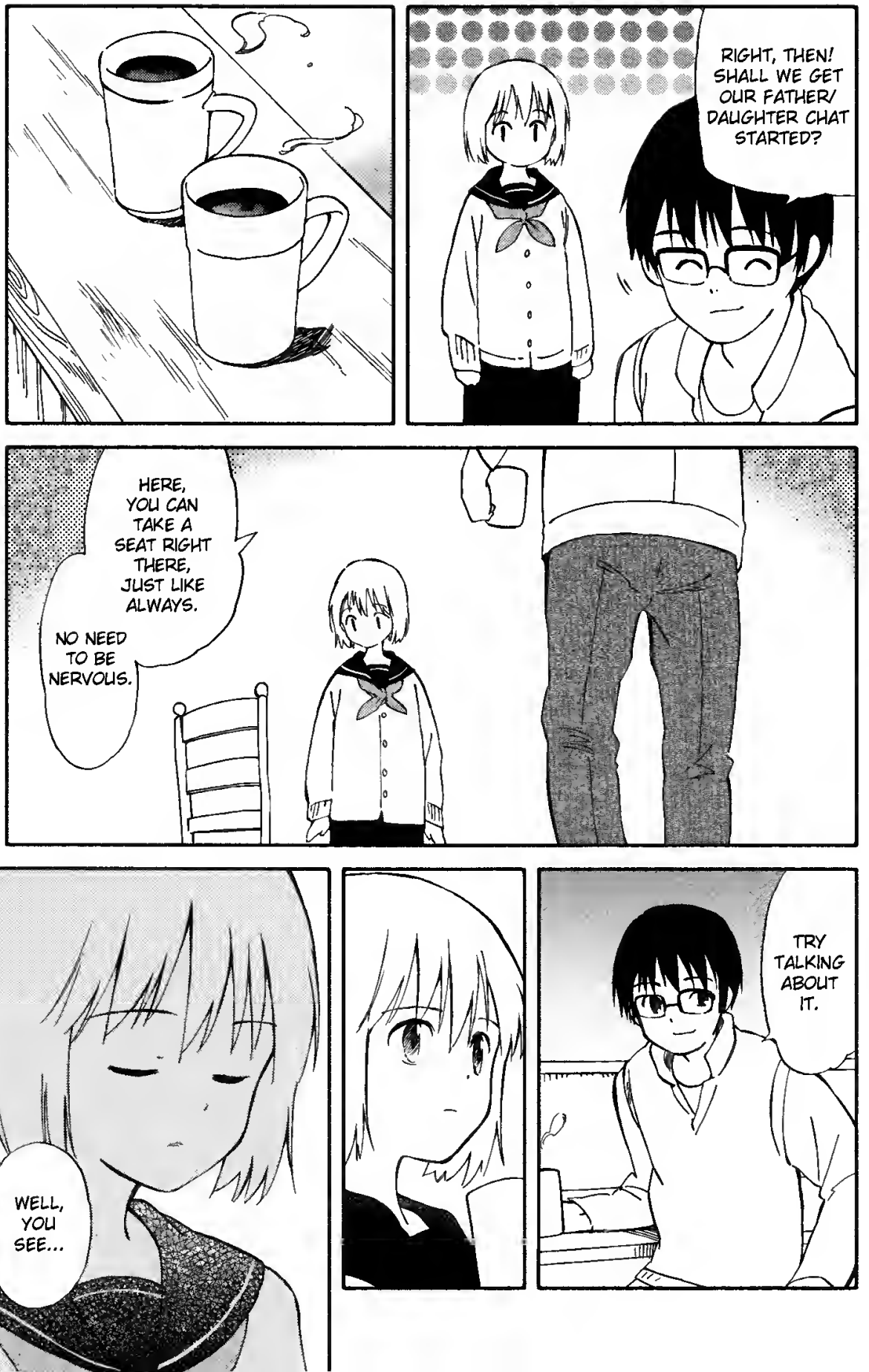
AND AS MORE TIME PASSES, MY HEART JUST GETS DRIER AND DRIER. THE DEPTH... THE BROADNESS OF SPACES, TERRIFIES ME.
EVER SINCE MOM DIED... I'VE FELT LIKE THERE WAS THIS BIG, GAPING HOLE PIERCED THROUGH MY HEART. WIDE, OPEN SCENERY JUST DOESN'T SPEAK TO ME THE WAY IT USED TO.
AND EVEN IN THOSE RARE MOMENTS WHEN I CAN STILL SUMMON SOME TINY REMNANT OF FEELING, I FIND PICTURES LIKE THESE ARE THE ONLY ONES I CAN PAINT ANYMORE.

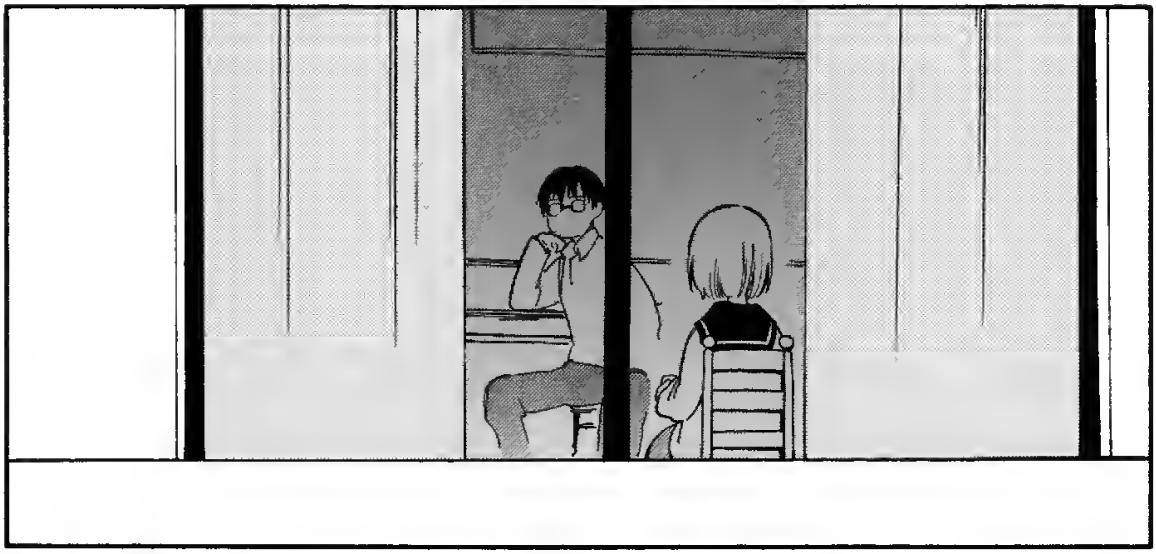
DON'T DIE YET, PLEASE.
YOU CAN'T.
WE'LL BE IN TROUBLE IF YOU DIE.
WE DON'T HAVE ANY IDEA HOW TO RUN A FUNERAL, OR ANYTHING...
AHHH... I SEE, THAT'S RIGHT.
Guess I'll just have to do my best
THERE ARE... SOME THINGS I WANTED TO TALK WITH YOU ABOUT.
BY THE WAY, WHY DID YOU COME OVER TODAY?

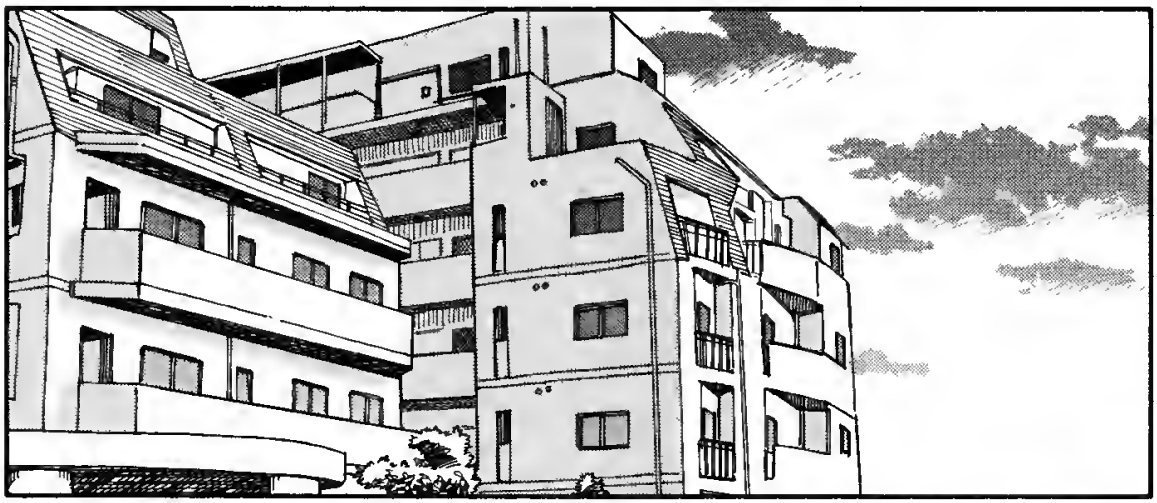
SOME STUFF HAPPENED AT SCHOOL... AND WITH ONE OF MY FRIENDS...
THERE'S BEEN A LOT GOING ON... AND I'VE BEEN THINKING A LOT...
IT'S FINE BY ME, BUT WON'T TOMOE GET MAD AT YOU?
BUT YOU'RE THE ONLY ONE I CAN TALK TO ABOUT THESE THINGS.
HHMM...
I'VE NEVER BEEN A TRUE PARENT TO YOU GIRLS. YOU'RE THE ONLY ONE WHO WILL STILL TREAT ME AS HER FATHER...
COULD IT BE YOU ACTUALLY DON'T HATE ME?

ALTHOUGH I DO LIKE YOUR PAINTINGS.
WELL, IT'S NOT THAT I LIKE YOU.
I'M NOT THE SAME AS TOMOE.
I'VE GOTTEN OVER IT.
I WON'T KEEP DRAGGING IT ALONG WITH ME FOREVER.
I GUESS. MAYBE.
IS THAT BASICALLY A WAY OF SAYING... YOU JUST DON'T GIVE A FIG ABOUT ME ANYMORE?
?
HMM... I SUPPOSE A DAD LIKE ME DESERVES A KID LIKE THIS.

...YEAH.


RIGHT, THEN! SHALL WE GET OUR FATHER/ DAUGHTER CHAT STARTED?
HERE, YOU CAN TAKE A SEAT RIGHT THERE, JUST LIKE ALWAYS.
NO NEED TO BE NERVOUS.
TRY TALKING ABOUT IT.
WELL, YOU SEE...





December

January

3-7
click
...and February.
sliiiiide
HOO!
IT'S FREEZING IN HERE.
shut

BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN IN THE CLASS-ROOM.
I'VE STILL BEEN COMING TO SCHOOL, BUT JUST TO THE STUDY ROOMS.
YEP.
FIND THE THING YOU FORGOT?
.....
MIKAGE'S BEEN ACTING A LITTLE DIFFERENT FROM BEFORE. SHE'S CALMED DOWN A BIT, OR BEEN MORE UNDERSTANDING, MAYBE...
SHE'S JUST SEEMED A LOT MORE RATIONAL.
WHAT'S WRONG? YOU WENT QUIET.
I WAS JUST THINKING... THINGS HAVE BEEN PRETTY PEACEFUL LATELY.
YEP.
OH? WELL THEN, THAT'S GOOD, ISN'T IT?

TOMOE...
WAIT.
EUGH, WAY TOO COLD! C'MON, LET'S GET OUT OF HERE.
HM?
THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO SEE.

K- KUJOU... THAT'S...
YOU TOLD ME YOU SENT IT IN WITH YOUR OWN...
WAS YESTERDAY, NO?
AS YOU CAN SEE... I DIDN'T SUBMIT YOUR UNIVERSITY APPLICATION.
BY THE WAY, THE DEADLINE TO TURN THEM IN...

RIP
RIP
RIP
RIP
RIP
RIP
RIP

KUJOU...

WHY...?
I'VE ALWAYS, ALWAYS BEEN WAITING FOR THIS MOMENT.
FOR OVER A YEAR... NO, SINCE THE VERY FIRST TIME I MET YOU.
I'VE ALWAYS WANTED TO SAY IT...
TOMOE...

I LIKE YOU.
I LOVE YOU, TOMOE.

SAKANA-NO
MI-RU YUME

魚の見る夢

CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

TL: Gulf Standard

QC: Procyon

Phyis

第10話
Late Winter Gallops On

WHAT...
ARE YOU SAYING ...
I MAY HAVE BEEN LIVING MY WHOLE ENTIRE LIFE, JUST FOR THIS MOMENT.

AN ETERNAL, UNBREAK-ABLE EDIFICE...
IT WOULDN'T BE PERMITTED ANYONE ELSE, TOMOE, JUST YOU AND ME. A PERFECT, MUTUAL CON-SUMMATION...
I DON'T GET IT, KUJOU!

HOW COULD YOU DO SUCH A HORRIBLE THING!? IF YOU HATE ME, JUST COME OUT AND SAY IT!
YOU WERE ALWAYS SO KIND... AND CLEVER...
I THOUGHT YOU WERE MY FRIEND! I LOOKED UP TO YOU!
YOU THOUGHT OF ME AS KIND...?
.....?
EVER SINCE WE'VE MET, YOU'VE ALWAYS BEEN SUCH A HARD-WORKING, DETERMINED PERSON.
STRAINING YOURSELF TOO HARD, BROODING OVER THINGS...
I LOVED CHEERING FOR A PERSON LIKE THAT.
WELL, I SUPPOSE YOU WOULD.

I EVEN ENJOYED JUST WATCHING YOU.
NOT OUT OF COMPASSION OR ANYTHING LIKE THAT... NO... I THINK THIS FEELING IS LOVE.
I JUST WANTED TO BE BY YOUR SIDE.
TO SUPPORT YOU.
DOING THAT CHEERED ME UP, TOO. A GREAT DEAL.

"How can she be so heartless?", I thought.
I TRUSTED YOU, KUJOU...
... I TRUSTED YOU...!
The more I heard, the less I understood.
My head is spinning...
BUT, I MEAN...

THIS WAY YOU'LL NEVER, EVER BE ABLE TO FORGET ME, RIGHT?

IT'S JUST AN ILLUSION TO PRETEND YOU'LL BE TOGETHER FOREVER WITH SOME-ONE YOU LOVE.
THAT ILLUSION WILL SNAP SOMEDAY... AND IT'LL ALL END.
BESIDES, DON'T YOU THINK LOVE IS AT ITS MOST BEAUTIFUL, RIGHT BEFORE IT'S FULFILLED?
THE BINDING TOGETHER OF TWO PEOPLE'S FEELINGS... THE OPENING OF TWO SEPARATE DOORS.
I JUST WANTED TO ETCH THAT SINGLE INSTANT IN MY HEART FOREVER.

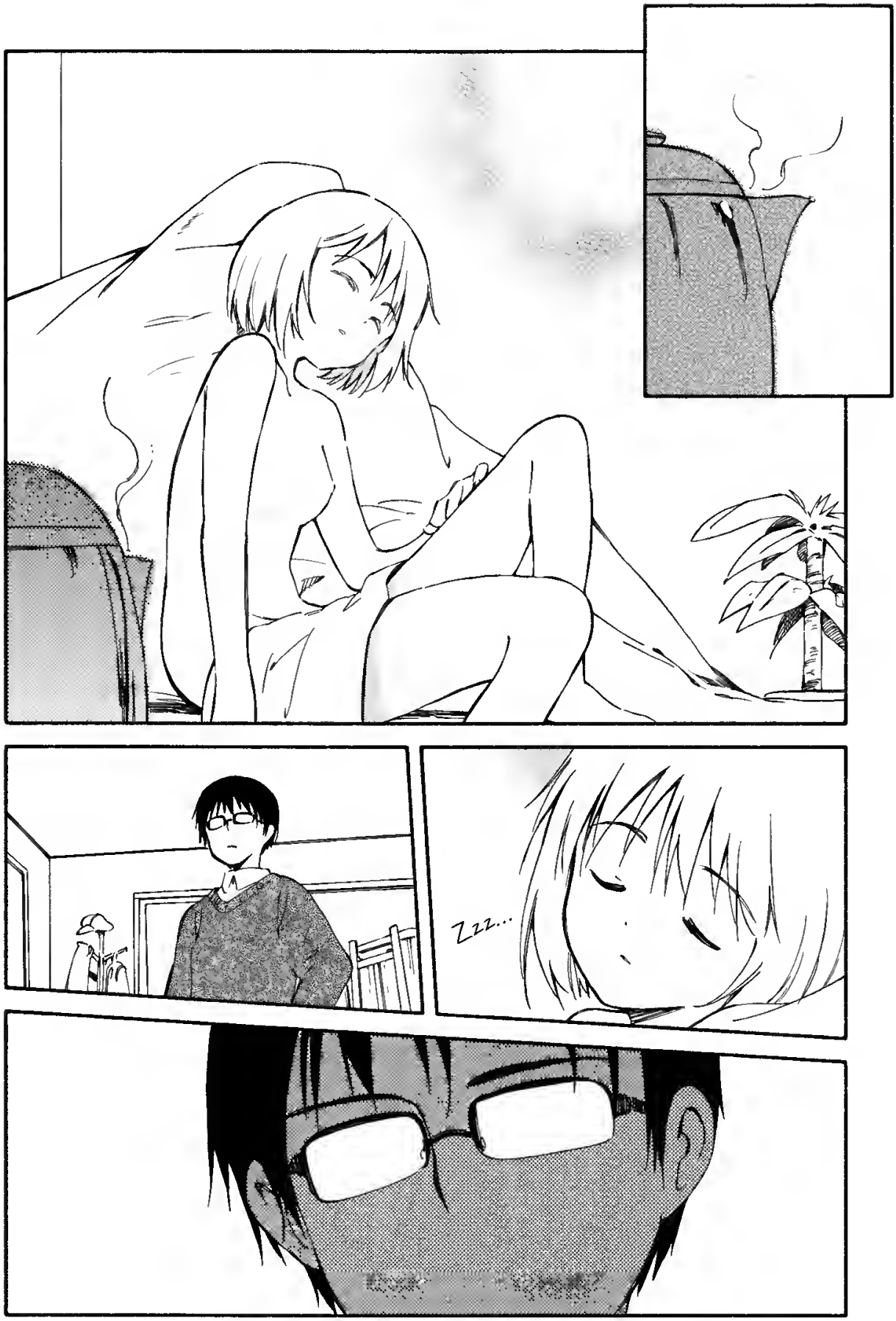
TOMOE, I'LL NEVER FORGET THIS MOMENT.
SO MAKE SURE TO REMEMBER IT TOO. FOR THE REST OF YOUR LIFE.

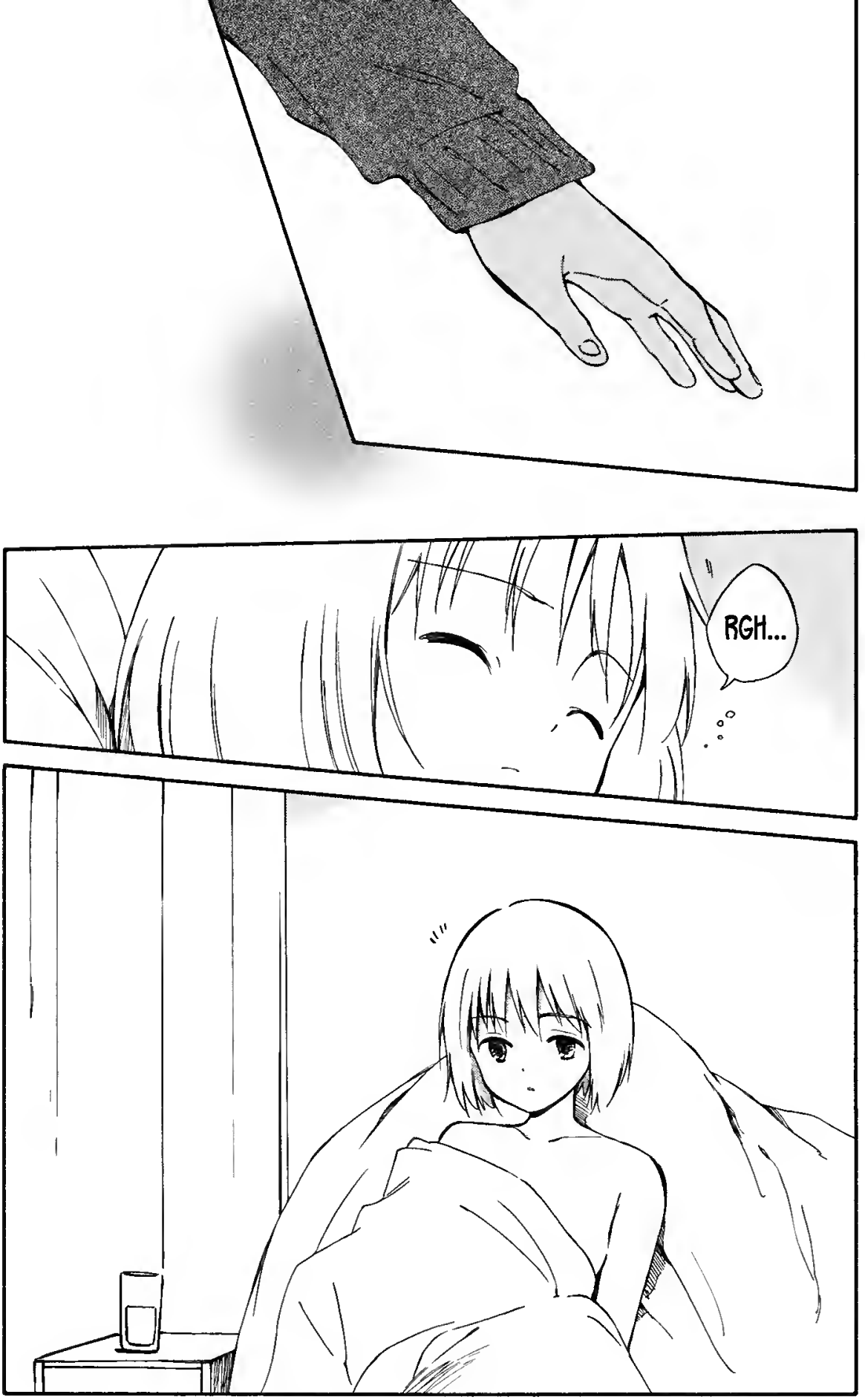
FAREWELL.

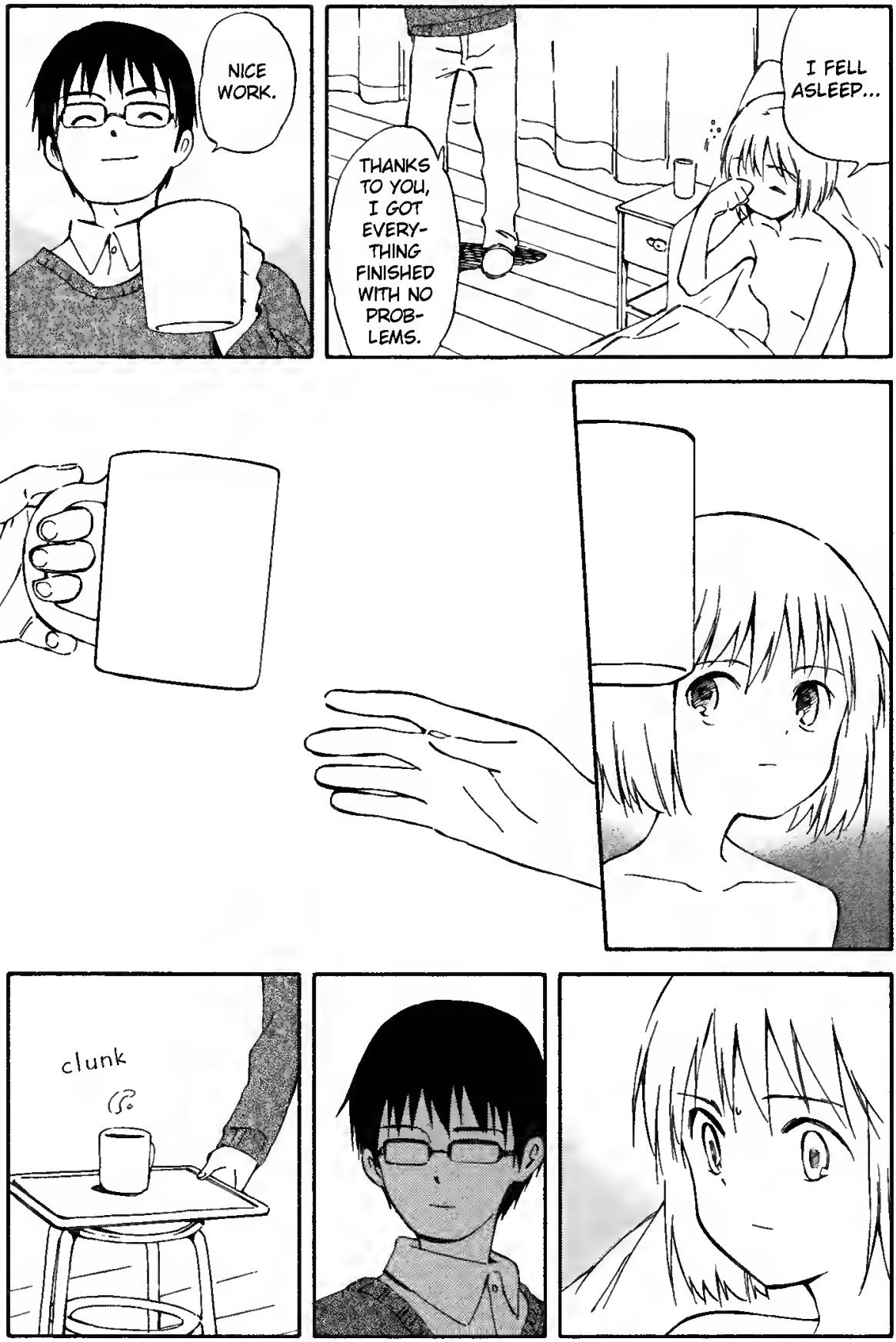
stagger

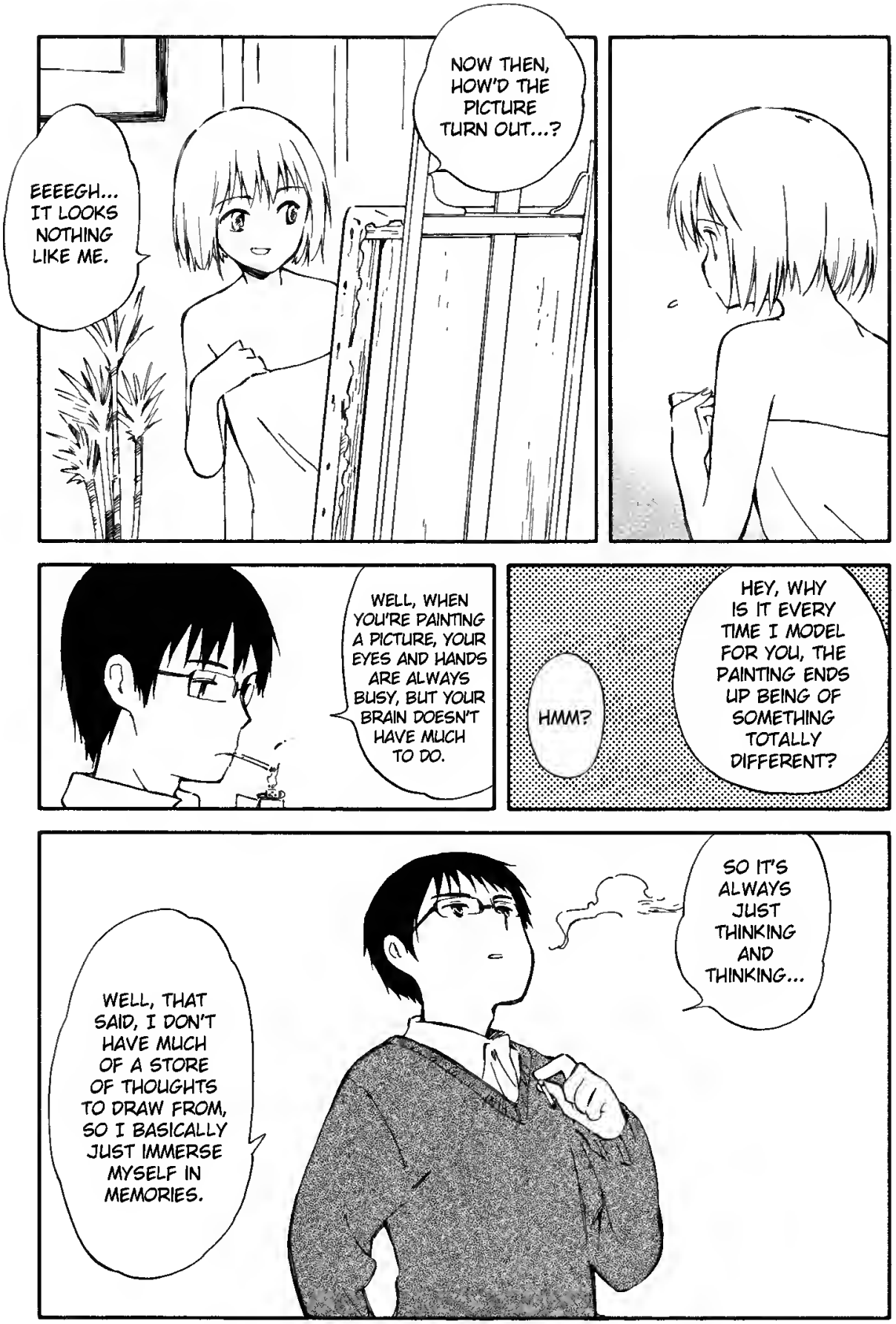
shudder
Don't forget me, as long as you live, OK?
MI... MIKAGE...
Hooh...
Hah...
Hah...

She won't pick up the house phone, either...
Not there ...
"Again."
Come to think of it, recently she's been late in coming home again...
.....
Two years ago, there was another time that she became erratic in coming home.


Zzz...


RGH...

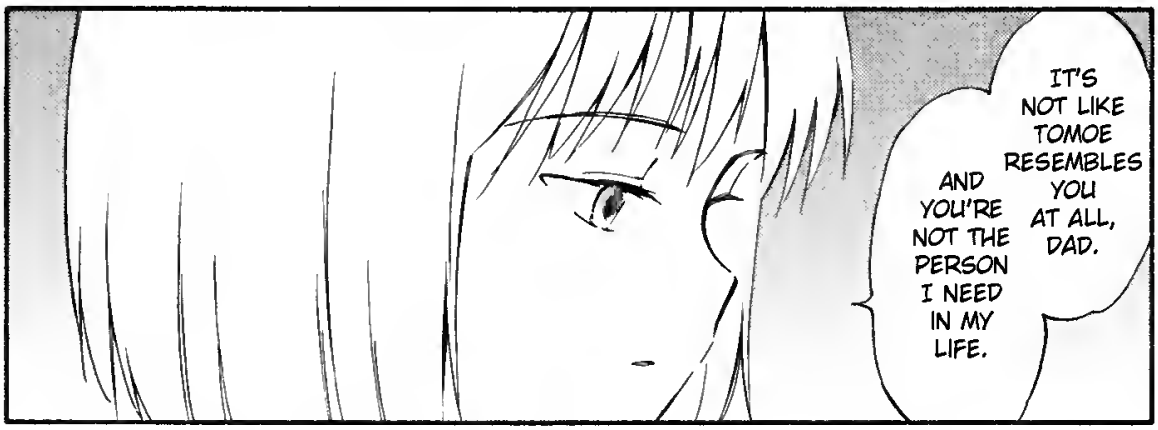

NICE WORK.
THANKS TO YOU, I GOT EVERY-THING FINISHED WITH NO PROB-LEMS.
I FELL ASLEEP...
clunk

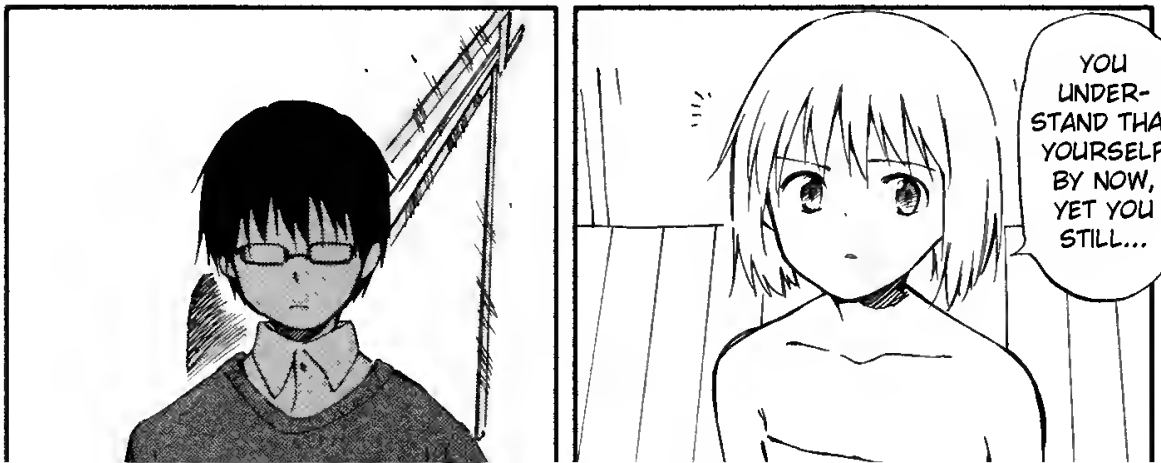

NOW THEN, HOW'D THE PICTURE TURN OUT...?
EEEEGH... IT LOOKS NOTHING LIKE ME.
AAA
WELL, WHEN YOU'RE PAINTING A PICTURE, YOUR EYES AND HANDS ARE ALWAYS BUSY, BUT YOUR BRAIN DOESN'T HAVE MUCH TO DO.
HMM?
HEY, WHY IS IT EVERY TIME I MODEL FOR YOU, THE PAINTING ENDS UP BEING OF SOMETHING TOTALLY DIFFERENT?
SO IT'S ALWAYS JUST THINKING AND THINKING...
WELL, THAT SAID, I DON'T HAVE MUCH OF A STORE OF THOUGHTS TO DRAW FROM, SO I BASICALLY JUST IMMERSE MYSELF IN MEMORIES.

AFTER A WHILE, TURNING MY THOUGHTS OVER AND OVER AGAIN ON THEMSELVES... MY SELF-CONSCIOUSNESS GETS SO RILED-UP, I FEEL LIKE IT'S GOING TO CRUSH ME.
AND I KEEP ENDING UP AT THE EXACT SAME PLACE.
BUT IF, ONCE IN A WHILE, I CAN JUST BLAST ALL THAT AWAY, MY HEAD CLEARS A LITTLE.
SO IN ESSENCE, JUST THE SAME THOUGHTS KEEP REPEATING.
I CAN LINE UP ALL THE IMAGES IN MY BRAIN ALONG A SINGLE STRAND...
WHEN I LOOK AT YOU, MIKAGE, I'M ABLE TO DO THAT.
I SEE.
Clench...
"In other words... it lets me remember the feelings I used to have..."

I'M JEALOUS OF TOMOE.
HEY, DON'T YOU THINK SHE AND I LOOK ALIKE? YOU RESEMBLE YOUR MOTHER, BUT SHE TAKES AFTER ME.
THAT HAIR, AND HER EYES... SHE'S A DEAD RINGER FOR ME, BEFORE I HIT PUBERTY.
YET SHE HATES ME, AND IS DOING EVERYTHING SHE CAN NOT TO BECOME LIKE ME.
EVEN THOUGH, IN ESSENCE ANYWAY, SHE IS ME.
KIND OF GALLANT OF HER, ISN'T IT?

IS IT REALLY SO TERRIBLE, TO BE ME?


IT'S NOT LIKE TOMOE RESEMBLES YOU AT ALL, DAD.
AND YOU'RE NOT THE PERSON I NEED IN MY LIFE.


YOU UNDER-STAND THAT YOURSELF BY NOW, YET YOU STILL...

crack
DA...
!
smash!!
TOMOE...
!?

hah
Hah...
WE'RE GOING HOME!
W-WAIT! HOLD ON A SECOND!
DROP
Grgh!
SLAM
UGH...

DON'T PULL ME SO HARD!
O- OW! YOU'RE HURTING ME!
HEY...!

TA...

IT'S YOUR TURN NOW, MIKAGE!

SLAM
WHY...?
I KNOW IT WAS WRONG OF ME TO GO OVER THERE WITHOUT SAYING ANYTHING TO YOU.
BUT TO HIT HIS HEAD LIKE THAT...
WHY DOES EVERYONE WANT TO DESTROY EVERYTHING SO BADLY...?

WHY...
KUJOU ...?
YOU, AND KUJOU, BOTH...!
WHY CAN'T SHE JUST BE A FRIEND TO ME!?
WHY CAN'T YOU JUST BE FAMILY TO ME!?
OW...

...!
DID I DO SOMETHING BAD TO YOU!?
WUMP
ALL I EVER THOUGHT WAS,
"IF I JUST TRY MY HARDEST ..."
I RAN MYSELF RAGGED, THINKING THAT.
THAT WAS THE ONLY THING I HAD...
SNIFF
IT WOULD BE FINE, WOULDN'T IT...!?
A NICE, FRIENDLY "FAMILY" ...
A NICE, CLOSE "FRIEND" ...
hic

I TOLD YOU BEFORE...
IT WOULD PUT MY MIND AT EASE... I WOULD TREASURE YOU...
WHY DO YOU HAVE TO SMASH ALL THAT APART?
WHAT WOULD BE SO WRONG ABOUT THAT...? WHY CAN'T THINGS JUST BE THAT WAY...?
I DON'T HAVE ANY INTENTION OF BEING A CONVENIENT "LITTLE SISTER" FOR YOU.
DON'T PUSH YOUR SELFISH IMAGE OF A FAMILY ON TO ME.

YOU TWO ARE THE ONES NOT THINKING OF ANYONE BUT YOURSELVES!!!
Again...
WHO IS "US TWO" SUPPOSED TO BE...
I TRUSTED YOU...
I WANTED THAT SECURITY... I WANTED THAT "ORDER"...
YET KUJOU... WOULDN'T BE A FRIEND TO ME...
With Kujou...
For the first time, I thought, I can finally feel secure in something...

IT ONLY COUNTS IF IT FITS YOUR LITTLE IDEAL, IS THAT RIGHT!?
YOU'RE CRUEL... YOU'RE ALL TOO CRUEL...
YOU BE-TRAYED ME...
A "FATHER"!
A "LITTLE SISTER" ...!!
A CONVENIENT LITTLE "FRIEND" FOR YOU!
A "FAMILY"!

THE PEOPLE AROUND YOU WON'T ACCEPT YOU? OR IS IT YOU THAT WON'T ACCEPT THEM!?
YOU JUST WANT ALL YOUR RELATION-SHIPS SET ON YOUR OWN SELFISH TERMS. YOU WANT PEOPLE WHO'LL PLAY ALONG AND FAWN ON YOU.
YOU CAN'T BECOME A REAL FRIEND TO SOME-ONE JUST BY TRYING TO PUSH YOUR GOOD WILL ONTO HER.
I DID THE SAME THING. ONLY THINKING ABOUT MYSELF...
Takayanagi taught me something, back then.
That my own value system had fallen apart completely.
AND I HURT A FRIEND OF MINE, VERY BADLY.

BUT...
I...

I won't forget it...
BUT THANKS TO THAT... I THINK WE'VE MOVED ON TO A NEW KIND OF RELATIONSHIP.

No! No!
EVER SINCE MOM DIED...
...I COULD NEVER SAY... "I'M LONELY..." OR "I'M SAD..."
You're cruel!!
I'M NOT PUSHING IT ON YOU!!
...I KNOW.
I ALWAYS WORKED SO HARD...
SO...
I WAS TRYING TO PROTECT YOU!
Tomoe always stayed inside the "house."
...I KNOW.
PLEASE DON'T TELL ME I'M PUSHING SOMETHING ON YOU...
In place of me.
I'M ALL RIGHT, NOW.

YOU DON'T HAVE TO PROTECT ME ANYMORE.
WAUGH...
A- AND ANYWAY... YOU KNOW,
I DO THINK THERE'LL BE...
SOMEBODY TO STAY BY YOUR SIDE FROM NOW ON, TOO.
SNAP
drip
drip
BUT... KUJOU ISN'T—

Forget about freaking KUJOU already!!!
Me! Look at me!!
I'm here, aren't I!?
I will stay by your side! Forever!
Hah...
Hah...

Sigh...
I'VE STAYED WITH YOU THE PAST 15 YEARS, HAVEN'T I?
ANY APPEARANCE OF "FAMILY" DISAPPEARED FROM INSIDE OF ME LONG AGO.
THERE WAS NOTHING LEFT FOR ME BUT YOU... "ONEE-CHAN."
"ONEE-CHAN"... I HAVEN'T BEEN CALLED THAT IN A LONG TIME...

AH HA... AH HA HA HA HA...
AND I'LL STAY BY YOUR SIDE FROM NOW ON, TOO.
WHETHER AS A "LITTLE SISTER" I DON'T KNOW, BUT...

WILL YOU... ACCEPT ME?
throb
Don't forget me.
As long as you live.

NO...
NOT YET.
IF WE LEAVE IT THIS WAY... IT'LL NEVER END.

CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

TL: Gulf Standard

QC: Procyon

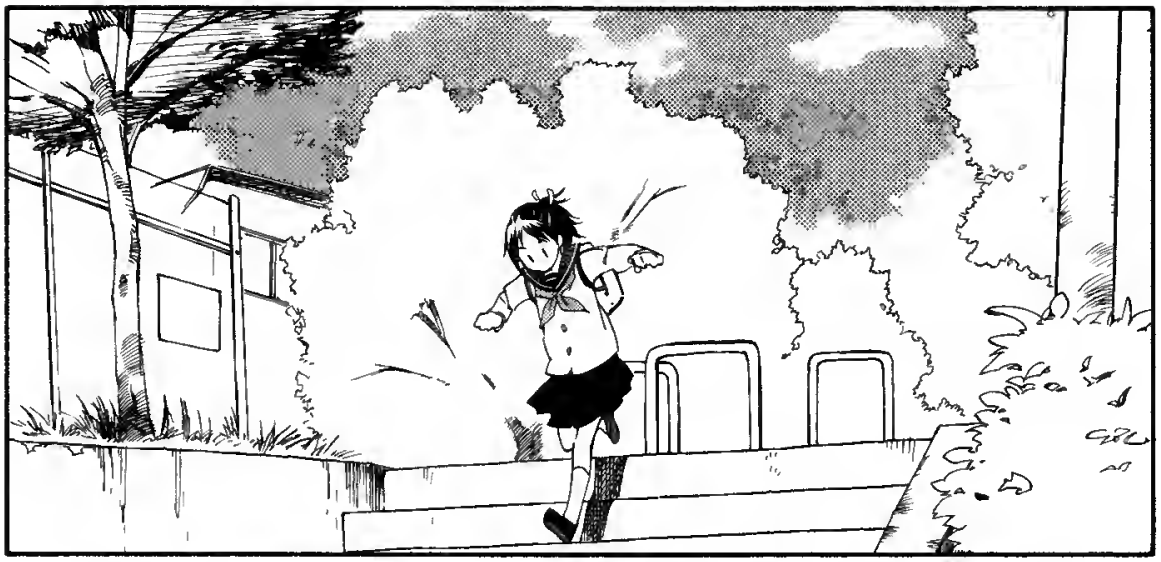
Phyis

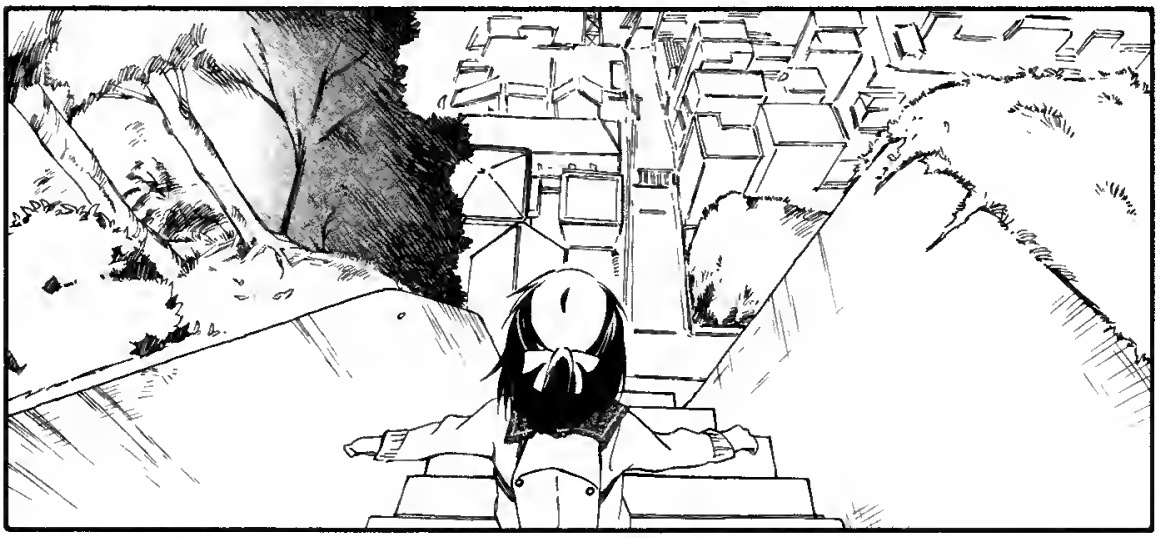
BETTER GET GOING.

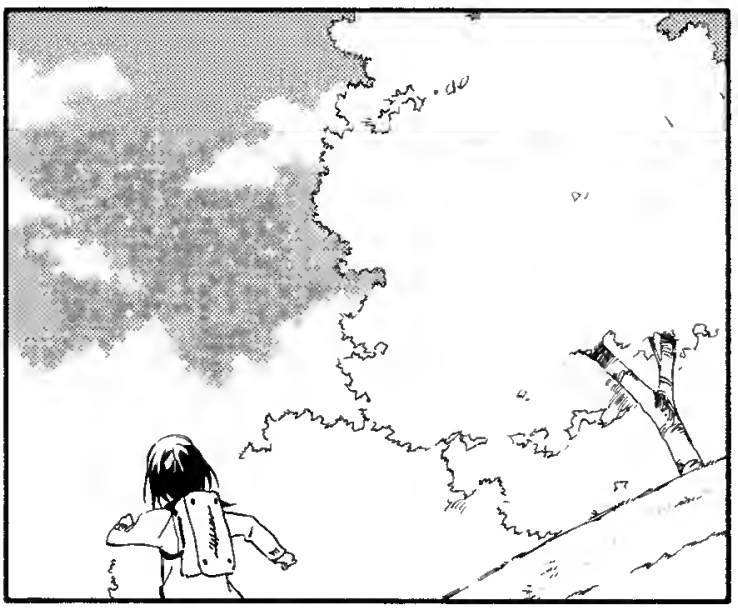
CLATTER

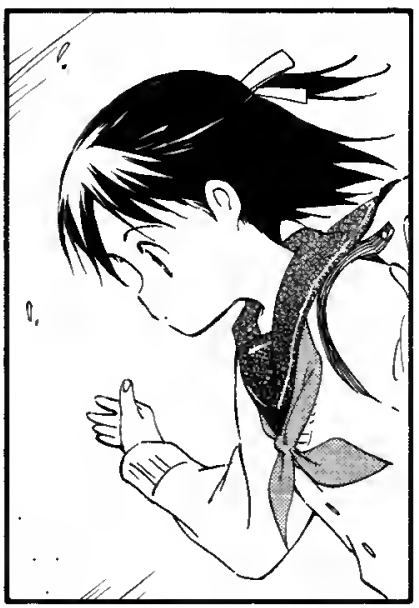
第11話

Beyond the Flowery Horizon

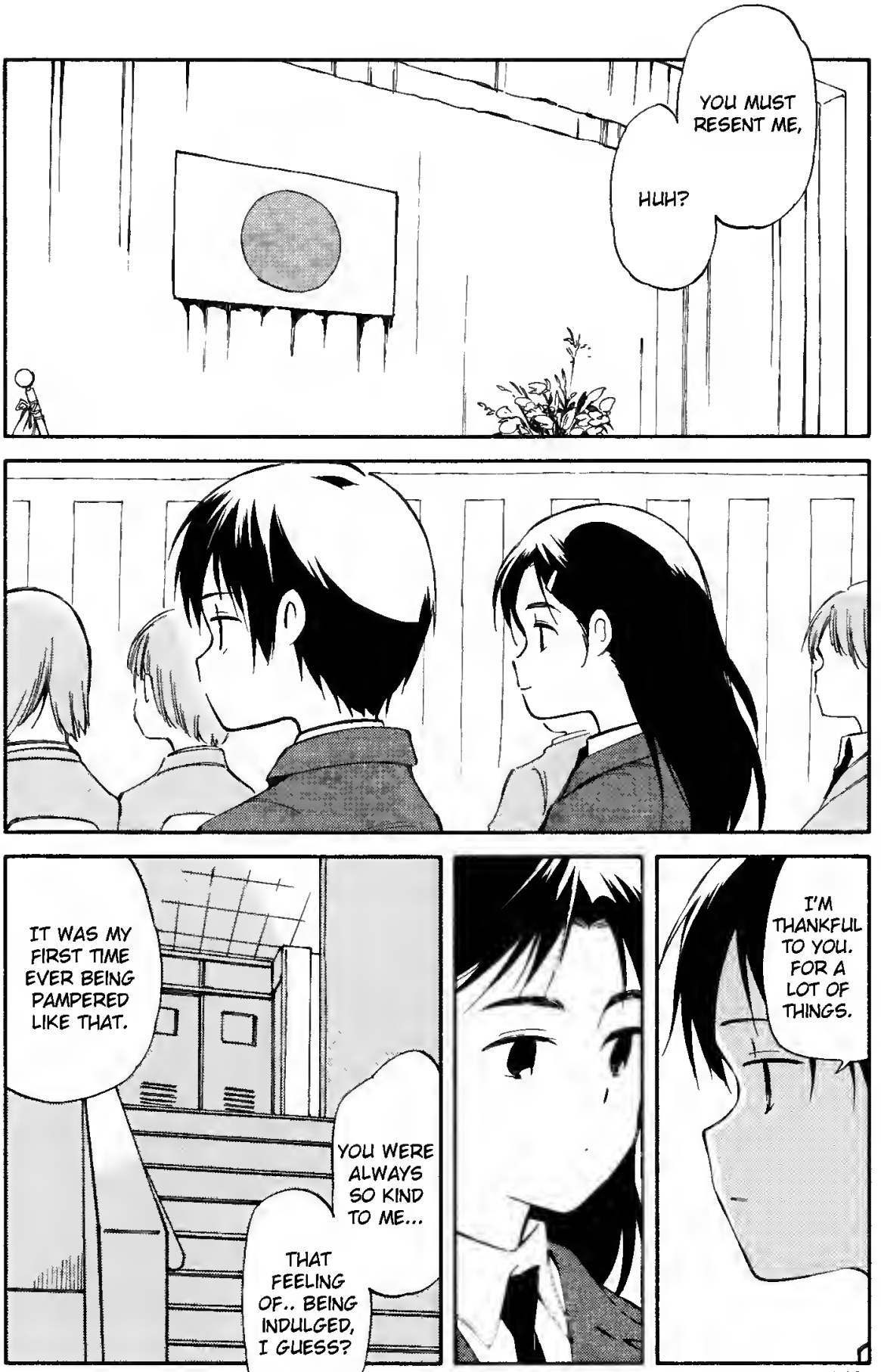








TL NOTE: DIPLOMA AWARD CEREMONY


YOU MUST RESENT ME,
HUH?
IT WAS MY FIRST TIME EVER BEING PAMPERED LIKE THAT.
YOU WERE ALWAYS SO KIND TO ME...
THAT FEELING OF.. BEING INDULGED, I GUESS?
I'M THANKFUL TO YOU. FOR A LOT OF THINGS.

IN THE END, YOU BETRAYED ME.
I GUESS YOU JUST SHOULDN'T OPEN UP YOUR HEART TO PEOPLE.
YOU MADE ME FEEL VERY COMFORT-ABLE, BUT,
UP UNTIL THEN, I HAD ALWAYS BEEN SO SCARED.
TOMOE!

THAT'S MY LITTLE SISTER, MIKAGE.
I HEARD YOU ENDED UP NOT TAKING ANY SCHOOL'S EXAM.
WHY WAS THAT?
I TOOK THE LATE-TERM EXAM THE OTHER DAY.
IT'LL STILL BE A FEW DAYS BEFORE I KNOW WHETHER I PASSED, THOUGH.
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT YOUR FUTURE, KUJOU?
ALL THE WAY TO THE END, YOU'RE JUST HARD TO UNDERSTAND, KUJOU...

HEY...
TOMOE!
KUJOU ...
YOUR FACE.
SHOW ME...

GOODBYE.

DON'T LOOK DOWN ON TOMOE.
WHISPERING A LOT OF SWEET WORDS IN HER EAR TO TRY TO MAKE HER LIKE YOU, THEN VICIOUSLY TURNING ON HER...
WHETHER YOU GET AWAY WITH IT OR NOT, YOU DESERVE TO GO RIGHT TO HELL.
WE'RE BOUND BY A "SEAL", TOMOE AND I.
SO WE DON'T HAVE TO BE TOGETHER NOW.

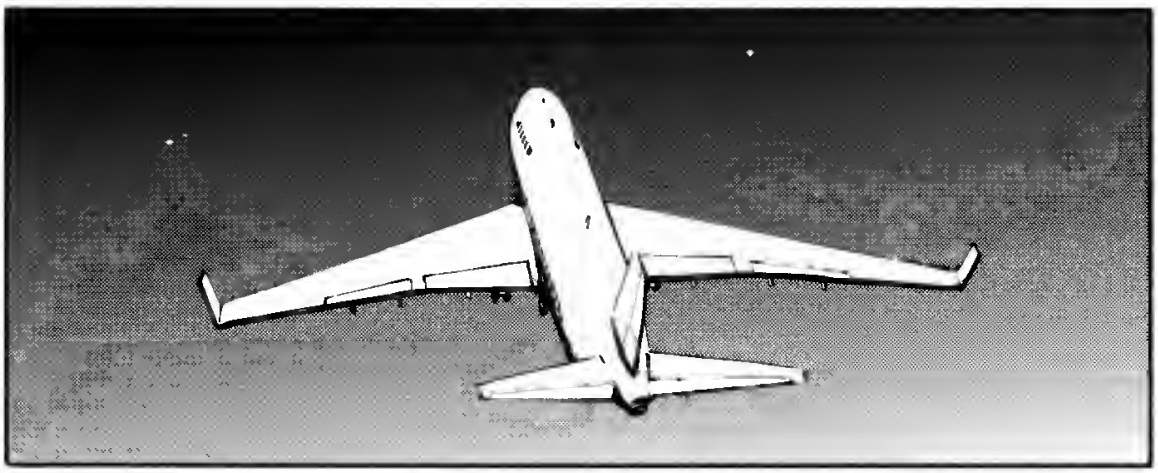
WE HAVE NO NEED FOR SOMETHING SO LONG AND DRAWN-OUT.
THEN BEING SEPARATED BY DEATH...
BEING TOGETHER,
LIVING TOGETHER, SHARING TOGETHER,
IF THAT'S ALL YOU EVER THOUGHT OF TOMOE...
AS LONG AS I HAVE THAT MOMENT, I'LL BE ABLE TO LIVE.
IN THAT ONE INSTANT, WE INSCRIBED MEMORIES WE'LL NEVER FORGET INTO OUR HEARTS.
ETERNITY WAS THERE
IN THAT CLASSROOM, WITH TOMOE AND ME.

MY...
WHY DID YOU HAVE TO HURT HER SO BADLY!?
"I"
WAS HURT AS WELL, YOU KNOW.

YOU'VE GOT EVERYTHING TOTALLY BACKWARDS!
YOU'RE A VERY...
KIND PER-SON.
"Bound by a seal"...
YOU THINK THE ONLY WAY TO AFFIRM YOUR FEELINGS, IS FOR BOTH OF YOU TO GET HURT...
I BET YOU SAVED TOMOE FROM SOMETHING VERY DIFFICULT, AT ONE TIME IN HER LIFE.
grit
I GUESS YOU THOUGHT YOU HAD TOMOE IN THE PALM OF YOUR LITTLE HAND, HUH!
TOO BAD FOR YOU!
THINGS DIDN'T GO QUITE AS SMOOTHLY AS YOU PLANNED!

I HOPE YOU SPEND THE REST OF YOUR LIFE ALONE! I HOPE YOU NEVER FIND HAPPINESS WITH ANYONE!
All the way to the end, you're just hard to understand, Kujou...
THE REST OF MY LIFE... HUH?

I'M NOT SO SURE ABOUT THAT.



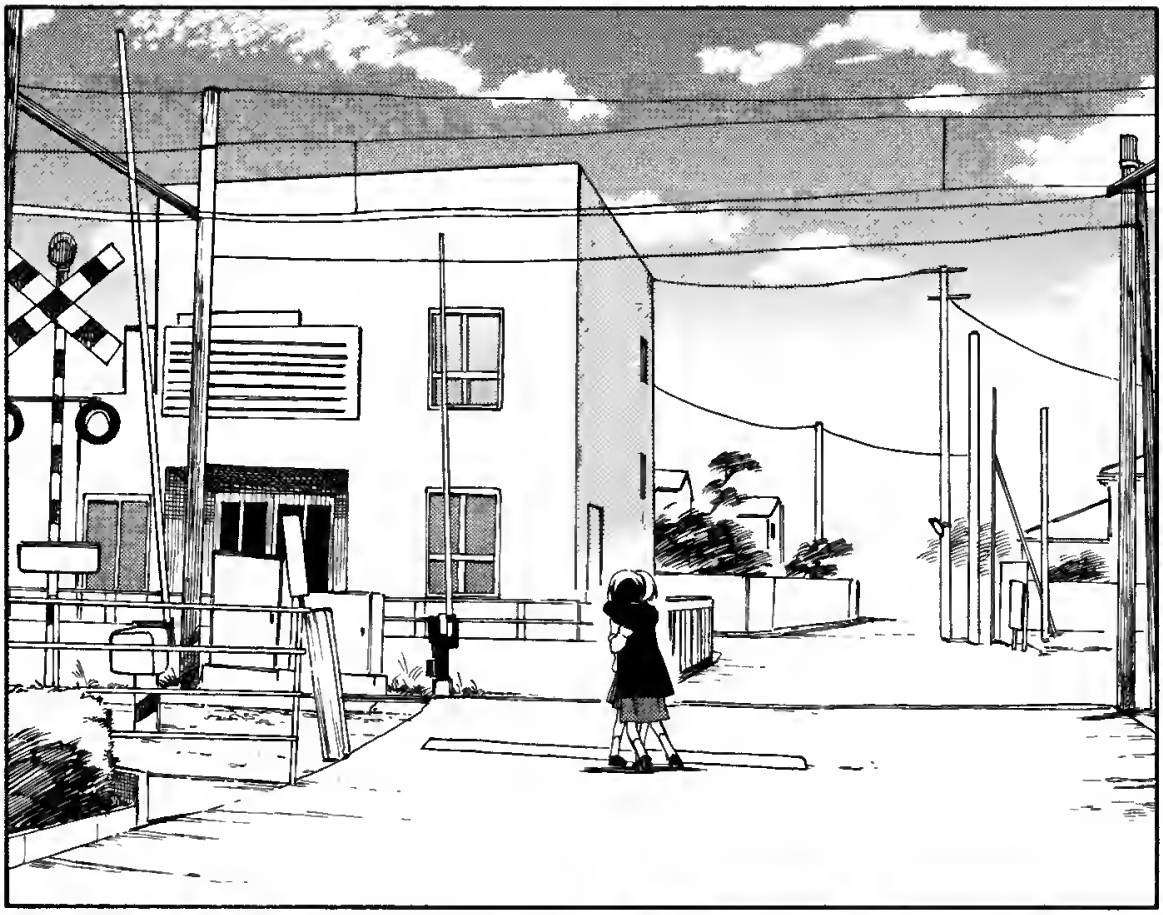
IN THE END, SHE LEFT HER ONE LAST DAY SHE COULD STILL TAKE THE TEST, DIDN'T SHE?
THAT'S ...
BUT...
YOU'RE MAD...?
WHAT-EVER! I DON'T CARE.
DOESN'T CHANGE ANY-THING.
THE IDIOT LOVE-BIRDS ...
WHATTT, AKARI...!! YOU'RE WAY MORE ADORABLE!
SQUEEEEAL
ADOR-ABLE!
Eh heh
Eh heh

WELL, WELL! HOW NICE TO SEE YOU.
LOOKS LIKE YOUR ONE-MAN EXHIBITION'S COME OFF PRETTY SUCCESSFULLY.
GOOD AFTERNOON, SENSEI!
ESPECIALLY THIS FIRST ONE, OVER HERE...
EH HEH... YES, THANK YOU.
AHH, WELL...
BY THE WAY, WHAT HAPPENED TO YOUR HEAD?
?
LIKE THEY SAY... EVEN WITHOUT THE PARENTS, THE KIDS RAISE THEMSELVES...
YOU REALLY FEEL THE CANVAS BRIMMING WITH POWER...
IT'S ALMOST MENACING, IN A WAY.

I SEE...
I'VE TAKEN SOMETHING OF A LIKING TO THE BANDAGE, TOO.
IT SEEMS IN THE PROCESS OF MAKING THAT PAINTING, HE STRUCK HIS HEAD. IT'S NOTHING MAJOR, BUT HE HAS DEVELOPED A BRUISE.
TOMOE-SAN IS YOUR DAUGHTER'S NAME, RIGHT?
YOU'RE ALWAYS SAYING THAT...
...I REALLY AM...
I'M JEALOUS OF YOU, TOMOE...
I WONDER WHAT KIND OF LIFE THEY'RE PLANNING FOR THEMSELVES...
WELL, WHATEVER IT IS, GOOD LUCK! DON'T GET CARELESS, NOW!

.....
!!
SAY, WHERE DID THOSE TWO GO, AFTER-WARDS?
I let them catch me... How care-less...
NO...
...AND SO THEN— HEY, ARE YOU LISTENING, TAKAYA-NAGI-CHAN?
DUNNO...
Ah ha ha ha ha...

I SAID IT... I REALLY SAID IT.
HEY, AREN'T YOU LAUGHING A LITTLE TOO MUCH? IT'S PRETTY ANNOY-ING.
Eh heh heh...
I SAID "GOOD-BYE" TO HER.
MY HAND WON'T STOP TREM-BLING...
IT WAS ACTUALLY REALLY, REALLY TOUGH...
AND PAINFUL.



HAS IT STOPPED TREMBLING?
JUST A BIT MORE ...
STAY LIKE THIS JUST A BIT LONGER.

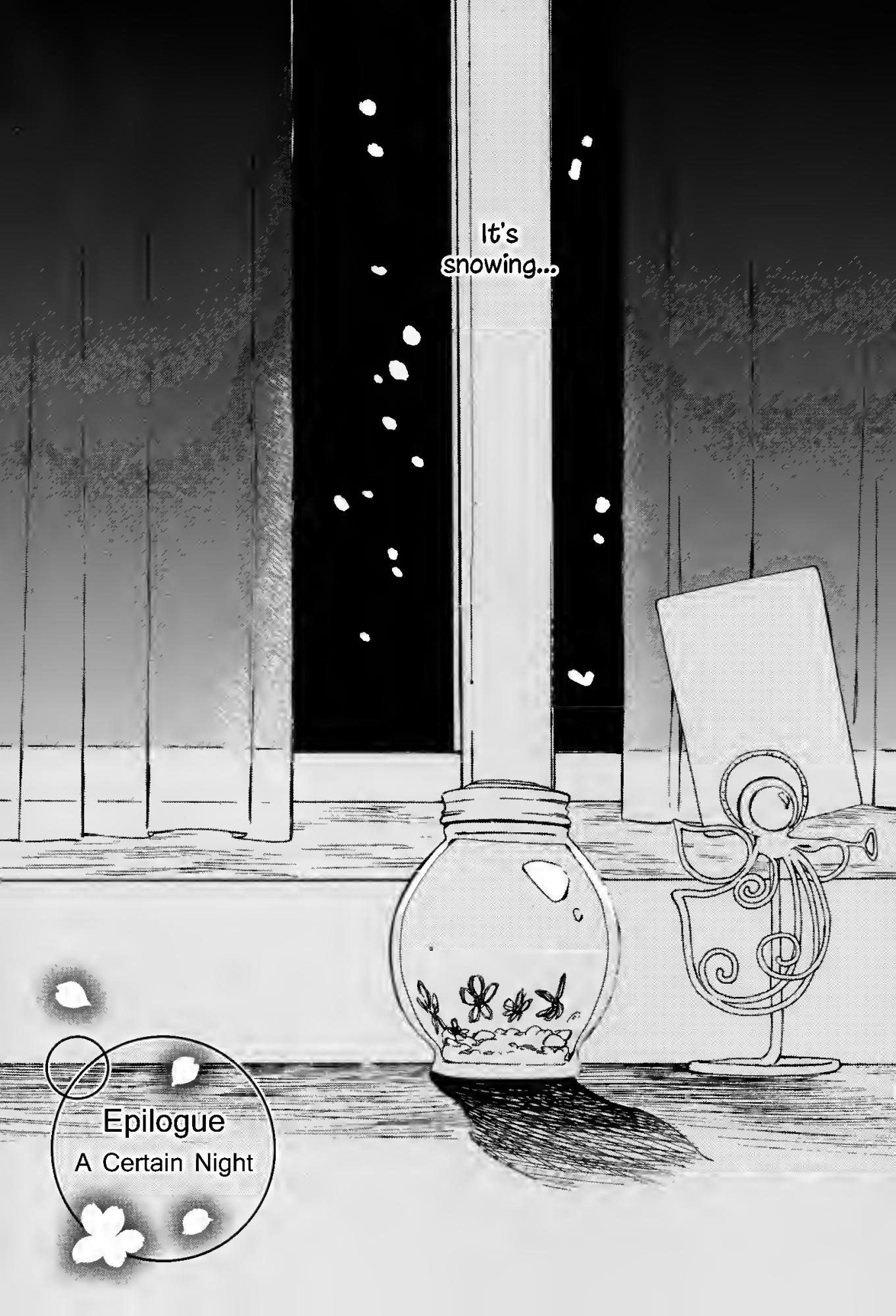
MIKAGE ...
JUST TILL ... THE SHAK-ING STOPS ...
drip
THANK YOU.
SURE...

AH...
I FORGOT TO ASK FOR A SOUVENIR... WELL, I'M SURE MIKAGE WILL COME THROUGH FOR ME ANYWAY.
EHHHH!?
WHAT!? WHERE ON EARTH DID THEY GO OFF TO!? I NEVER HEARD ABOUT THAT!!
THERE, THERE! YOU'RE CUTE WHEN YOU'RE DEPRESSED, TOO
HOW CRUEL..! ONLY EVER TALKS TO ME WHEN IT'S CONVENIENT FOR HER!
I'M STILL IN MY SCHOOL UNI-FORM!
I'll hold your certificate for you, too
YOU DO THE SAME THING ON SCHOOL TRIPS, RIGHT? AND, IT'S THE LAST TIME YOU'LL EVER WEAR ONE.
YOU BROUGHT OUR LUGGAGE WITH YOU?

.....
IT'S A MEMORY, A MEMORY.

WELL, SHOULD WE GET GOING?
YEAH.

Sakana no Miru Yume
- The End -

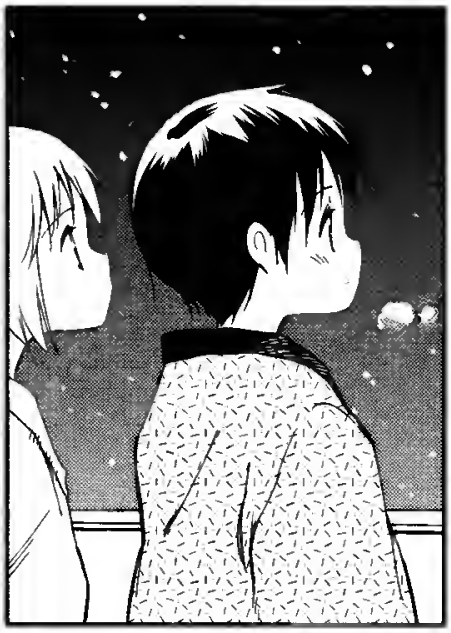


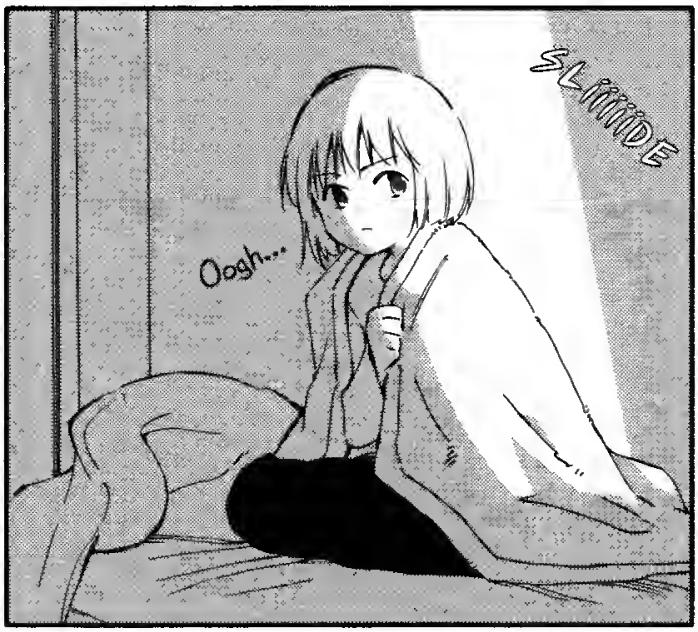
Epilogue
A Certain Night

THERE'S A HEAVY SORT OF FEELING IN THE AIR, ISN'T THERE?

WELL, IN A SENSE WE ARE IN THE "DEPTHS" OF EARTH'S ATMOSPHERE.

SUMMER IS ALL STICKY AND OPPRESSIVE...
BUT WINTER NIGHTS FEEL LIKE YOU'RE GOING TO BE CRUSHED BY SOMETHING HUGE YOU CAN'T QUITE SEE.




SLIIIDE
Oogh...

IT FEELS LIKE STANDING AT THE BOTTOM OF TOTALLY CLEAR WATER...
THERE'S A PAIN IN MY HANDS AND EARS, AND MY WHOLE BODY IS TINGLING WITH COLD.

UNDER-WATER ...
COME TO THINK OF IT, THEY DO SAY
THERE'S A TYPE OF SNOW THAT FALLS AT THE BOTTOM OF THE OCEAN, TOO.
THERE IS?

WAIT.
IT'S COLD, LET'S GO IN.
shiver
STAY LIKE THIS, JUST A BIT LONGER.
...IT'S COLD.

I admire people who are persistent, and dedicated to something.
I really can't bring myself to hate her...

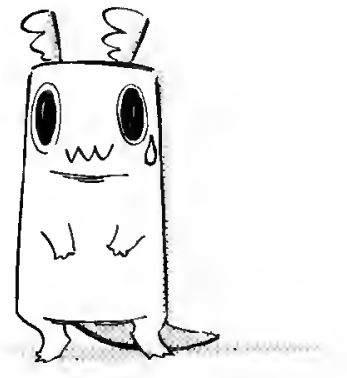
Afterword

While still being a yuri story, the main theme here was "rebuilding a family."
Not in the sense of just making up, but in the sense of being able
to move forward positively toward a new form altogether.
That's speaking only in regard to the two sisters, though.

I got into lots of tangled, confused thinking about things like emotions,
trying to view them skeptically. Why do people form attachments?
Why do they fall in love? I wanted to find out a reason for each and every
one of those questions. Lately, though, I've been cured of that desire.
...Probably.

Well then, thank you for sticking with me all the way through.
I hope we'll be able to meet again sometime in the future.

I ended up with the most drawn-out
story of any Tsubomi series...
I'd like to express my appreciation
to everyone involved.

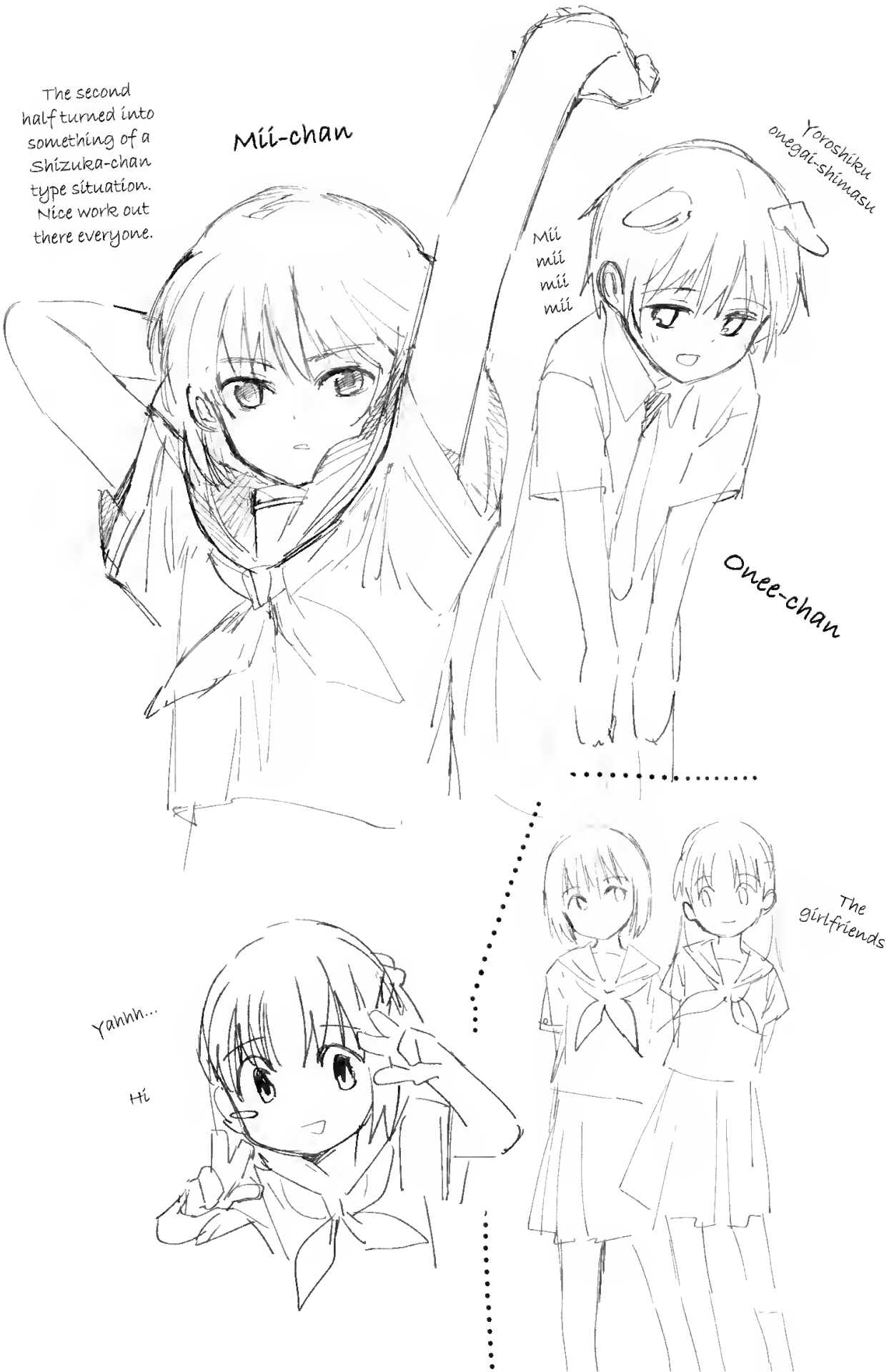


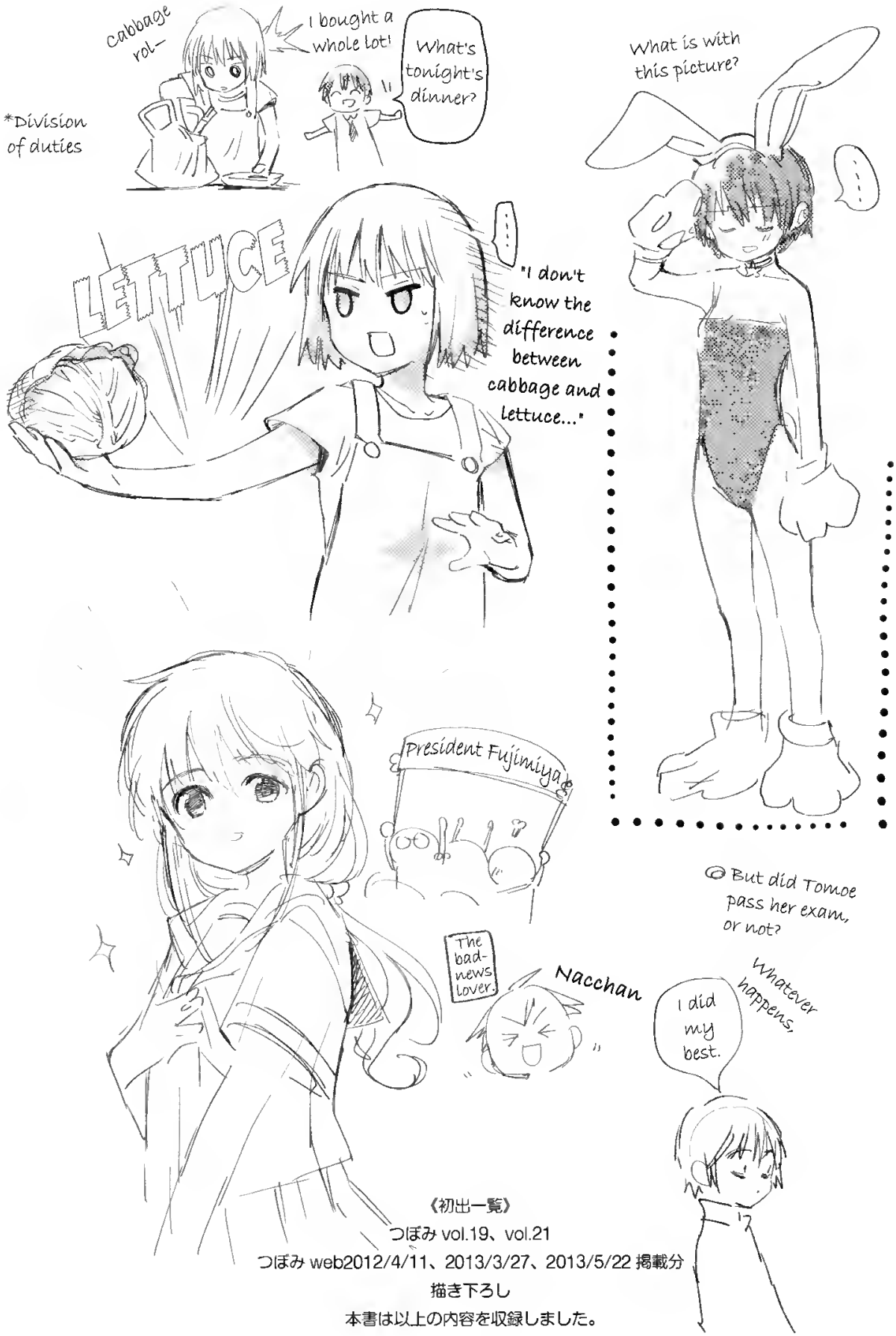
o Miyamura Kazuo-sama

o Arata Iri-sama & Pekonyan-sama

Ogawa Maiko 2013

o The editors: F-shi, O-shi, S-shi


The second half turned into something of a Shizuka-chan type situation. Nice work out there everyone.
Mii-chan
Yoroshiku onegai-shimasu
Mii mii mii mii
Onee-chan
Yahhh...
Hi
The girlfriends



《初出一覧》
つぼみ vol.19、vol.21
つぼみ web2012/4/11、2013/3/27、2013/5/22 掲載分
描き下ろし
本書は以上の内容を収録しました。

SAKANA-NO
MI-RU YUME

魚の見る夢
2

2014年1月25日　第1刷発行

著　者　小川麻衣子
©Maiko Ogawa
発行者　東　敬彰

発行所　株式会社芳文社
〒112-8580　東京都文京区後楽1-2-12
(電話)代表 03-3815-1521
(振替)00110-8-174056

印刷所　共同印刷株式会社

製本所　株式会社三森製本所

tsubomi series MANGA TIME KR COMICS

Printed in Japan 2014

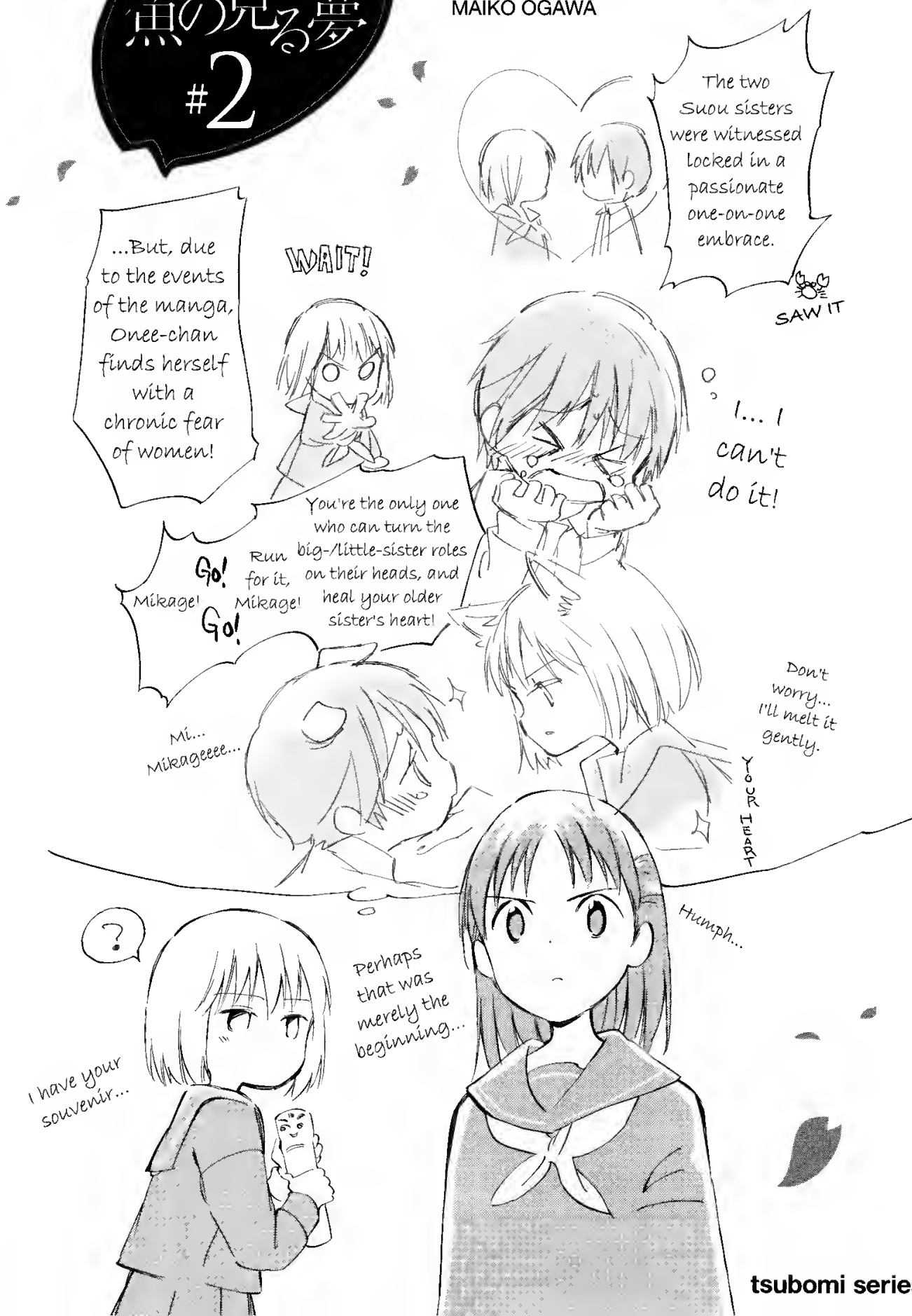
※造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、
ご購入された書店名を明記して「業務部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
但し、古書店でご購入の本はお取り替えできません。
本書の一部または全部を無断転載　複写（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-8322-4395-8

SAKANA-NO MI-RU YUME

魚の見る夢 #2

小川麻衣子
MAIKO OGAWA


The two Suou sisters were witnessed locked in a passionate one-on-one embrace.
SAW IT
...But, due to the events of the manga, Onee-chan finds herself with a chronic fear of women!
WAIT!
I... I can't do it!
You're the only one who can turn the big-/little-sister roles on their heads, and heal your older sister's heart!
Run for it, Mikage! Go!
Mikage! Go!
Mi... Mikageeee...
Don't worry... I'll melt it gently.
YOUR HEART
Humph...
Perhaps that was merely the beginning...
?
I have your souvenir...

tsubomi series

"I need to repay my debt to them."
This is what Tomoe-oneechan decided.
So, she invited them.
Not that she felt this really
constituted paying back the debt.
Then, she regretted it.
The three of them coming
here was a mistake.

She sincerely hoped for this
time to quickly end.

CREDITS: http://yuriproject.net/.

RAWS: Phyis

TL: Gulf Standard

QC: Procyon

Phyis

Kiena